

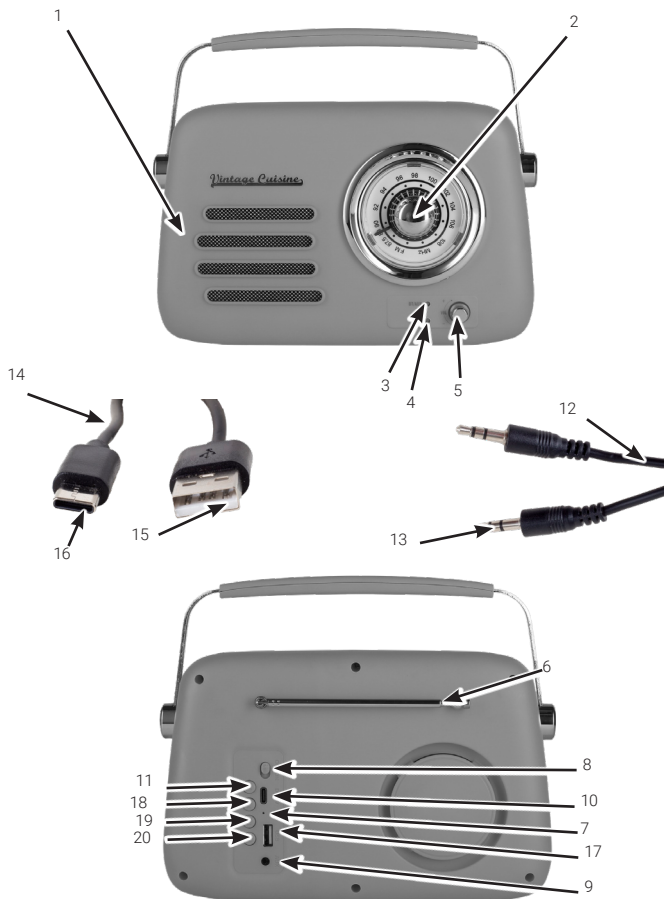
Vintage Cuisine

by Cooking



Instruction Manual
Retro radio with bluetooth speaker

Appliance components / Budowa / Construção / Construction /
Gerätekomponenten / Struttura / Estructura



EN	1	Loudspeaker
	2	FM radio station selection knob
	3	BT (Bluetooth) / AUX operation mode LED - Blue LED – Bluetooth mode - Red LED – AUX mode
	4	FM / USB operation mode LED - Blue LED – USB mode - Red LED – FM (Radio) mode
	5	Volume adjustment knob (VOL)
	6	Telescopic antenna
	7	Charging mode LED
	8	ON/OFF switch
	9	Audio signal socket – jack 3.5 mm (AUX)
	10	USB-C socket for powering/charging the device
	11	Operation mode change button (Bluetooth/FM/AUX/USB)
	12	Audio signal cable
	13	Audio signal plug – jack 3.5 mm
	14	Device power supply / charging cable
	15	USB-A plug
	16	USB-C plug
	17	USB-A socket
	18	BACK Button
	19	PLAY/PAUSE Button
	20	FORWARD Button

PL	1	Głośnik
	2	Pokrętło wyboru stacji radiowych FM
	3	Dioda LED trybu pracy BT (Bluetooth) / AUX - Niebieska dioda LED – tryb Bluetooth - Czerwona dioda LED – tryb AUX
	4	Dioda LED trybu pracy FM / USB - Niebieska dioda LED – tryb USB - Czerwona dioda LED – tryb FM (radio)

5	Pokrętło regulacji głośności (VOL)
6	Teleskopowa antena
7	Dioda sygnalizująca tryb ładowania
8	Przełącznik ON/OFF (włącz/wyłącz)
9	Gniazdo sygnału dźwiękowego – jack 3,5 mm (AUX)
10	Gniazdo USB-C służące do zasilania / ładowania urządzenia
11	Przycisk zmiany trybu pracy MODE (Bluetooth/FM/AUX/USB)
12	Przewód sygnału dźwiękowego
13	Wtyczka sygnału dźwiękowego – jack 3,5 mm
14	Przewód zasilania / ładowania urządzenia
15	Wtyczka USB-A
16	Wtyczka USB-C
17	Gniazdo USB-A
18	Przycisk BACK – wstecz
19	Przycisk PLAY/PAUSE
20	Przycisk FORWARD – do przodu

PT	1	Altifalante
	2	Botão de seleção de estações de rádio FM
	3	Indicador LED do modo de operação BT (Bluetooth) / AUX - Indicador LED azul – modo Bluetooth - Indicador LED vermelho – modo AUX
	4	Indicador LED do modo de operação FM / USB - Indicador LED azul – modo USB - Indicador LED vermelho – modo FM (rádio)
	5	Botão de controlo de volume (VOL)
	6	Antena telescópica
	7	Indicador de modo de carregamento

8	Interruptor ON/OFF (ligar/desligar)
9	Entrada de sinal de áudio – Jack 3,5 mm (AUX)
10	Entrada USB-C para alimentação / carregamento do dispositivo
11	Botão de mudança de modo de funcionamento MODE (Bluetooth/FM/AUX/USB)
12	Cabo de sinal de áudio
13	Ficha de sinal de áudio – Jack 3,5 mm
14	Cabo de alimentação / carregamento do dispositivo
15	Ficha USB-A
16	Ficha USB-C
17	Entrada USB-A
18	Botão BACK – retroceder
19	Botão PLAY/PAUSE
20	Botão FORWARD – para a frente

FR

1	Enceinte
2	Bouton de sélection des stations de radio FM
3	Voyant LED mode de fonctionnement BT (Bluetooth) / AUX - Voyant LED bleu – mode Bluetooth - Voyant LED rouge – mode AUX
4	Voyant LED du mode de fonctionnement FM / USB - Voyant LED bleu – mode USB - Voyant LED rouge – mode FM (radio)
5	Bouton de réglage du volume (VOL)
6	Antenne télescopique
7	Témoin lumineux du mode de chargement
8	Interrupteur ON/OFF (marche/arrêt)
9	Prise de signal audio – jack 3,5 mm (AUX)

10	Port USB-C pour l'alimentation / chargement de l'appareil
11	Bouton de changement de mode de fonctionnement MODE (Bluetooth/FM/AUX/USB)
12	Câble de signal sonore
13	Fiche de signal audio – jack 3,5 mm
14	Câble d'alimentation / chargement de l'appareil
15	Fiche USB-A
16	Fiche USB-C
17	Port USB-A
18	Bouton BACK – retour
19	Bouton PLAY/PAUSE
20	Bouton FORWARD – marche avant

DE

1	Lautsprecher
2	FM-Radio-Senderwahlknopf
3	LED-Diode BT-Modus (Bluetooth) / AUX-Modus - Blaue LED – Bluetooth-Modus - Rote LED – AUX-Modus
4	LED-Diode FM-Modus / USB-Modus - Blaue LED – USB-Modus - Rote LED – FM-Modus (Radio)
5	Lautstärkeregl. (VOL)
6	Teleskopantenne
7	LED zur Anzeige des Lademodus
8	ON/OFF-Schalter
9	Audiosignalebuchse – Jack 3,5 mm (AUX)
10	USB-C-Buchse für die Stromversorgung / Ladung des Geräts
11	MODE-Taste (Bluetooth/FM/AUX/USB)
12	Audiosignalkabel
13	Audiosignalstecker – Jack 3,5 mm
14	Netzkabel / Ladegerät

15	USB-A-Stecker
16	USB-C-Stecker
17	USB-A-Buchse
18	BACK-Taste – Zurück
19	PLAY/PAUSE-Taste
20	FORWARD-Taste – Vorwärts

IT

1	Altoparlante
2	Manopola di selezione delle stazioni radio FM
3	Indicatore a LED – Modalità BT (Bluetooth) / AUX - Indicatore a LED blu – Modalità Bluetooth - Indicatore a LED rosso – Modalità AUX
4	Indicatore a LED – Modalità FM / USB - Indicatore a LED blu – Modalità USB - Indicatore a LED rosso – Modalità FM (Radio)
5	Manopola del volume (VOL)
6	Antenna telescopica
7	Indicatore luminoso della modalità di ricarica
8	Interruttore ON/OFF (accesso/spento)
9	Presa audio – Jack 3,5 mm (AUX)
10	Presa USB-C per alimentazione / ricarica del dispositivo
11	Pulsante della modalità di funzionamento MODE (Bluetooth/FM/AUX/USB)
12	Cavo audio
13	Connettore audio – Jack 3,5 mm
14	Cavo di alimentazione / ricarica del dispositivo
15	Connettore USB-A
16	Connettore USB-C
17	Porta USB-A
18	Pulsante BACK – indietro

19	Pulsante PLAY/PAUSE
20	Pulsante FORWARD – avanti

ES

1	Altavoz
2	Dial para selección de emisoras de radio FM
3	Diodo led de modo trabajo BT (Bluetooth) / AUX - Diodo led azul – modo Bluetooth - Diodo led rojo – modo AUX
4	Diodo led de modo de trabajo FM / USB - Diodo led azul – modo USB - Diodo led rojo – modo FM (radio)
5	Dial para control del volumen (VOL)
6	Antena telescópica
7	Indicador luminoso led del modo carga
8	Interruptor ON / OFF (encendido / apagado)
9	Toma de señal de audio – enchufe de 3,5 mm (AUX)
10	Toma USB-C para alimentación / carga del dispositivo
11	Botón de cambio de modo de trabajo MODE (Bluetooth / FM / AUX / USB)
12	Cable de señal de audio
13	Conector de señal sonora – enchufe de 3,5 mm
14	Cable de alimentación / carga del dispositivo
15	Conector USB-A
16	Conector USB-C
17	Toma USB-A
18	Botón BACK – atrás
19	Botón PLAY / PAUSE
20	Botón FORWARD – avance



Welcome to the world full of home warmth and passion for creation! Join people for whom a kitchen means something more. Check what other unique products we have prepared for you at www.vintagecuisine.com

Do you want to see how amazing the mix of tradition and a hint of modernity can look? You'll find amazing interior design inspiration and culinary ideas on our social media channels.

 [@vintagecuisine_en](https://www.instagram.com/vintagecuisine_en)  [fb.com/vintagecuisineEN](https://www.facebook.com/vintagecuisineEN)



Witaj w świecie pełnym domowego ciepła oraz pasji do tworzenia! Dołącz do ludzi, dla których kuchnia to coś znacznie więcej. Zobacz, jakie jeszcze wyjątkowe produkty czekają na Ciebie na www.vintagecuisine.pl

Chcesz sprawdzić jak niesamowicie może wyglądać połączenie tradycji z nutą nowoczesności? Niesamowite wnętrza oraz pomysły kulinarne znajdziesz na facebooku i instagramie.

 [@vintagecuisineeu](https://www.instagram.com/vintagecuisineeu)  [fb.com/vintagecuisineeu](https://www.facebook.com/vintagecuisineeu)



Seja bem-vindo a um mundo cheio de calor humano e paixão pela criatividade! Junte-se a um grupo de pessoas para quem a cozinha diz mais. Conheça outros produtos únicos que criámos para si em www.vintagecuisine.pt

Gostaria de ver o resultado fantástico da mistura entre a tradição e a modernidade? Conheça todas as Niesamowite wnętrza oraz pomysły kulinarne nos nossas páginas das redes sociais.

 [@vintagecuisine_portugal](https://www.instagram.com/vintagecuisine_portugal)  [fb.com/VintageCuisinePortugal](https://www.facebook.com/VintageCuisinePortugal)



Bienvenue dans un monde plein de chaleur du foyer familial et de passion pour la création ! Rejoignez nous, pour qui faire la cuisine c'est quelque chose de plus. Découvrez les autres produits exclusifs qui vous attendent sur www.vintagecuisine.fr

Venez voir à quel point une combinaison de tradition et d'un soupçon de modernité peut être étonnante. Vous trouverez des intérieurs incroyables et de bonnes idées culinaires sur Facebook et Instagram.

 [@vintagecuisine_france](https://www.instagram.com/vintagecuisine_france)  [fb.com/vintagecuisinefrance](https://www.facebook.com/vintagecuisinefrance)



Herzlich willkommen in der Welt häuslicher Wärme und kreativer Leidenschaft! Schließen Sie sich dem Kreis der Menschen an, für die die Küche eine besondere Bedeutung hat. Sehen Sie nach, welche außergewöhnlichen Produkte unter www.vintagecuisine.de noch auf Sie warten.

Wollen Sie sich überzeugen, wie unglaublich die Verbindung von Tradition mit einem Hauch von Modernität aussehen kann? Unglaubliche Innengestaltungen sowie kulinarische Ideen finden Sie bei Facebook und Instagram.

 [@vintagecuisine_deutschland](https://www.instagram.com/vintagecuisine_deutschland)  [fb.com/vintagecuisinedeutschland](https://www.facebook.com/vintagecuisinedeutschland)



Benvenuto in un mondo pieno di calore familiare e di passione per la creazione! Unisciti alle persone per le quali la cucina è molto di più. Guarda quali altri prodotti unici ti aspettano su www.vintagecuisine.it

Vuoi vedere come può essere sorprendente combinare la tradizione con un tocco di modernità? Puoi trovare incredibili interni e straordinarie idee di cucina su facebook e instagram.

 [@vintagecuisine_italia](https://www.instagram.com/vintagecuisine_italia)  [fb.com/vintagecuisineitalia](https://www.facebook.com/vintagecuisineitalia)



¡Bienvenido/a a un mundo lleno de calidez hogareña y pasión por la creación! Únete a las personas para las que la cocina es realmente importante. Comprueba qué otros productos excepcionales te están esperando en www.vintagecuisine.es

¿Quieres ver lo increíble que puede resultar combinar la tradición con un toque de modernidad? Puedes encontrar increíbles diseños para interiores e ideas para la cocina en facebook e instagram.

 [@vintagecuisine_en](https://www.instagram.com/vintagecuisine_en)  [fb.com/vintagecuisineEN](https://www.facebook.com/vintagecuisineEN)

RETRO RADIO WITH BLUETOOTH SPEAKER

EN

Model: VC008BTR24MS, VC008BTR24CS

(This instruction manual covers various colour versions of the product)

TABLE OF CONTENTS

1	General Information.....	7
2	Specifications.....	7
3	Safety instructions.....	8
4	Meaning of symbols.....	9
5	Set contents.....	9
6	Operation.....	10
7	Cleaning and maintenance.....	11
8	Repair.....	12
9	Storage and transportation.....	12
10	Disposal.....	12
11	CE declaration.....	12
12	General complaint conditions.....	12

1 General Information

The device is intended to receive radio broadcasts in the FM (87.5 MHz – 108 MHz) frequency band, as well as to play audio files transmitted using a cable or the Bluetooth function. The appliance is intended solely for indoor use for private purposes.

This appliance is not intended for use in industrial conditions or for commercial purposes. Please follow this instruction manual for safe installation and operation of the product.

2 Specifications








Model	VC008BTR24MS, VC008BTR24CS
Power supply / Charging	5 V $\overline{---}$ 1 A
Built-in Li-Ion battery	Li-Ion 18650 3.7 V $\overline{---}$ 1500 mAh
Max. output power – loud-speaker	5 W
FM radio frequency band	87.5 MHz – 108 MHz
Bluetooth	5.1 version
Bluetooth spectrum band	2402 – 2480 MHz
Bluetooth effective distance	~8 m

Maximum RF output power	4.53 dBm
Environmental conditions for the battery	
Temperature range	Operation: 0-25°C Storage and transport: 0-45°C
Atmospheric pressure	86-106 kPa

3 Safety instructions

1. Read the whole User's Manual before using the product.
2. Do not use the device for any non-intended purposes.
3. Be careful when using the device.
4. The device is intended for indoor use only.
5. The device is not a toy. Children should not play with it.
6. Keep the device and its accessories out of the reach of children and animals.
7. Do not use the device in highly dusty rooms – risk of damage.
8. Do not leave the product in a place exposed to direct sunlight.
9. Do not locate the device next to sources of high temperature: gas stoves, electric ovens.
10. Protect the device against penetration by water or other liquids.
11. Do not use the device if it has fallen into water or has been flooded.
12. Throwing the battery into a fire, crushing it, or puncturing it may cause it to explode.
13. Leaving the battery in a very high temperature environment may cause it to explode or leak flammable liquid or gas.
14. A battery exposed to very low air pressure may explode or leak flammable liquid or gas.
15. Information regarding environmental conditions for the battery: see point 2 Specifications in this manual.
16. Do not cover the device – risk of overheating and damage.
17. Place the device on a stable and flat surface.
18. Do not introduce any structural changes to the product, as they may permanently damage the device. Have all repairs performed by a qualified professional.
19. Do not operate the device if it has fallen from a great height or shows any sign of damage.
20. The device may be powered / charged only using safety extra-low voltage (SELV) sources.
21. Keep the instructions and, if possible, the packaging as well.
22. If the device is passed on to others, the User's Guide must be attached.
23. An electronic version of the user manual is available at <https://vintagecuisine.pl/en/pages/instruction-manuals>

4 Meaning of symbols

	Read this instruction manual.
	Product compliant with the requirements of the applicable EU directives.
	Disposal of electric and electronic equipment – see the DISPOSAL section of this manual.
	Instructions for the disposal of batteries – see the DISPOSAL section.
	This appliance is designed for indoor use only.
	Symbol indicating that the manufacturer has made a financial contribution to the development and operation of a packaging materials recovery and recycling system.
	Designation of the packaging material – corrugated fibreboard.

5 Set contents

Quantity	Component
1	Retro radio with bluetooth speaker
1	Power supply / charging cable with USB-C / USB-A plugs
1	Audio signal cable with two Jack 3.5 mm plugs
1	User's Guide

Open the packaging and carefully take the appliance out. Make sure that the set is complete and that its components are undamaged. Check that plastic parts are not broken and the cables are not damaged. If you find that any components are missing or damaged, contact the vendor and do not use the appliance. Keep the packaging or dispose of it in accordance with local regulations.



Caution! To keep children safe, do not leave any packaging parts (plastic bags, cardboard boxes, expanded polystyrene elements etc.) freely accessible. Danger of suffocation!

6 Operation

6.1 Device power supply / charging

Charge the device before the first use.

Charge / power the device from a power adapter or a DC voltage source 5 V $\overline{=}$ 1 A, the output cable of which has a USB-C plug; or from a power adapter / power source with a USB socket, using the (included) device power supply / charging cable.

Power supply / charging connection








Prior to connecting the charging / power supply source to the device, make sure the applied DC voltage source parameters are compliant with the ones in the manual and on the rating plate (5 V $\overline{=}$ 1 A). In addition, the power source should be a safety extra-low voltage (SELV) source.

Connect the cable with the USB-C plug to the USB-C socket labelled as DC 5V on the back of the device.

When using the USB-C / USB power supply cable, first connect the USB plug to the USB socket in the DC voltage source 5 V $\overline{=}$ 1 A.

Typical DC voltage sources with USB sockets: computers, power banks, car chargers with USB, power adapters with USB-C plugs or USB sockets, etc.

When the device is in charging mode, the charging status LED will turn red. It will turn off when the device is fully charged.

- **The device is designed to be used with Li-Ion 18650 3.7 V $\overline{=}$ 1500 mAh batteries.**
- **The battery is included in the set.**
-  **When installing new batteries, observe the polarity markings in the battery compartment.**
- **Use the same type of batteries recommended for this device: Li-Ion 18650 3.7 V $\overline{=}$ 1500 mAh.**
-  **Do not dispose of used batteries with municipal waste. Put them into special containers for dead batteries.**
-  **Do not recharge batteries not designed for that purpose (non-rechargeable batteries).**
-  **Do not short-circuit the battery terminals.**
-   **Never expose batteries to direct heat sources, such as bright sunlight, heaters or fire.**
- **Explosion hazard! Batteries must not be dismantled, put into fire or short-circuited.**
- **Remove spent batteries from the device immediately.**
- **Electrolyte may leak out of spent batteries, thereby causing damage to the device.**
- **If any acid from the battery comes into contact with your hands, rinse them under running water. If any acid gets into your eyes, contact a doctor. The acid contained in the battery may cause irritation or burns.**
-  **Swallowing a battery may have fatal consequences! Keep batteries away from children and pet. Seek medical assistance immediately if a battery is swallowed.**

6.2 Turning the radio receiver on/off

To turn on the device, slide the ON/OFF switch on the back of the device to ON.

To turn the device off, slide the switch to OFF.

6.3 How to pair the Bluetooth radio receiver with a mobile device via Bluetooth

To pair the radio receiver with your phone or another mobile device, follow the instructions below.

1. Set the ON/OFF switch to ON.
2. Press the MODE button – the blue LED signaling the BT (Bluetooth) mode will start flashing quickly.
3. Enable Bluetooth in your mobile device and select the radio receiver on the list of available devices (VC Radio).
4. Connect / pair the devices. The blue BT (Bluetooth) LED will stop flashing quickly. Instead, it will light steadily, if the devices are paired correctly.

6.4 Operation in BT (Bluetooth) mode

If the radio receiver is connected to a mobile device using Bluetooth, the blue BT LED will continuously light blue after turning on. This means you can transmit the sound from your phone or another device with a Bluetooth transmitter to the radio with Bluetooth speaker.

6.5 Operation mode change (Bluetooth/AUX/FM/USB)

To change the operation mode, press the MODE button – select the desired operation mode: Bluetooth/AUX or FM/USB. The current operation mode will be signaled by the respective LED, as labelled on the radio front panel: BT/AUX or FM/USB. If the Bluetooth mode is enabled, the blue signaling LED will start pulsating (approx. every 2 s). The radio is in connect mode and is will be able to pair to a Bluetooth enabled device. After the pairing is complete the blue LED light will be light on continuously. To play the music from an external source using the 3.5 mm audio jack cable, connect on end of the cable to the radio and the other to the external device. The LED light will start to blink red in the BT/AUX setting. The device you intend to play audio from must be equipped with an output audio jack 3.5 mm socket. To listen to the radio, unclip the antenna on the back of the housing and extend/unfold it. Now change the mode to FM/USB and set the required radio frequency using the radio station selection knob. The radio also supports playing music from USB drives. To do this plug in the USB drive and change the mode to FM/USB, the LED will turn to a blue continuous light and the music files on the USB drive will play. You can control the control panel on the back of the radio to pause/play and skip music tracks.

6.6 Volume adjustment

To set the required volume, use the VOL volume adjustment knob (rotate left (-) to reduce the volume, rotate right (+) to increase it).

Caution! If the radio receiver is connected to another audio playing device, you may also adjust the volume on the devices paired via Bluetooth or connected using the audio cable.

7 Cleaning and maintenance

Proper and regular cleaning will ensure safe operation and extend the life span of the appliance. Wipe the housing with a soft, dry cloth.

Caution!

Do not clean the appliance with any strong chemicals, alkali, abrasive or disinfecting agents, as they may damage the surface of the appliance.

Do not use metal, sharp or rough cleaning accessories, as they may damage the surface of the appliance!

Do not immerse the appliance in water or other liquids!

Before you use the appliance again, make sure it is completely dry.

8 Repair

The product does not contain any user-serviceable parts. Do not attempt to make any repairs on your own. Always have a specialist perform repairs.

9 Storage and transportation

Clean the appliance as described.
Always keep the appliance in a dry, well-ventilated location inaccessible to children.
Protect the appliance against vibration and shock during transport.

10 Disposal

The packaging should be disposed of in accordance with local regulations.
Keep the packaging materials out of children's reach, as the materials can pose a hazard.

Correct disposal of the appliance:



1. According to the WEEE Directive 2012/19/EU, the crossed-out wheeled bin symbol is used to label all electric and electronic devices requiring segregation.
2. Do not dispose of the spent product with domestic waste: hand it over to an electric and electronic device collection and recycling center.
3. Hazardous components in electronic and electrical equipment have a negative impact on the environment and human health.
4. Plastics contained in the device can be recycled in accordance with the specific marking. By recycling materials and spent equipment you will help to protect the environment.
5. Information on electric and electronic devices collection centers is available from local government agencies or from the vendor.
6. Worn out and dead batteries must be discarded in specially marked containers, delivered to special waste collection points or to electronic equipment vendors.



11 CE declaration

Vershold Poland Sp. z o. o. hereby declares that the radio device types: VC008BTR24MS, VC008BTR24CS are in accordance with Directive 2014/53/EU.

This device has been designed, manufactured and marketed in compliance with the requirements of the New Approach Directives; therefore, the product has been marked with the CE mark and a declaration of conformity has been issued for it, which is made available to market regulators.

Full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address <https://vintagecuisine.pl/en/pages/instruction-manuals>

12 General complaint conditions

To submit a complaint about the product, **please contact the Seller.**

All questions and problems related to the functioning of the product, or the submission of a complaint can be directed to us: info@vintagecuisine.com.

Warranty card

1. Stamp
2. Date of sale.....
3. Signature
4. Name of the equipment
5. Equipment model
6. Serial number or batch number

Guarantee

1. This product is covered by the warranty. The warranty period is in accordance with the statutory law of the country in which the point of sale is located. The warranty period is not less than 24 months from the date on which the item was delivered to the buyer.
2. The product will, at the Guarantor's discretion, be subject to:
 - a) free repair by the Guarantor, with the proviso that the disassembled, damaged, or defective parts of the product become the property of the Guarantor in order to ensure the safety of the Customer,
 - b) replacement of the product with a new one at the place of purchase of the product, therefore the damaged or defective product becomes the property of the Guarantor,
 - c) return in exchange for a refund of the price for the purchased product, therefore the damaged or defective product becomes the property of the Guarantor.
3. A defective product is a product that does not fulfill the functions specified in the instruction manual, and the reason for this condition is an internal property of the device.
4. The person entitled to the warranty is obliged to deliver the device to the Customer Service Center in each store for the purpose of submitting a complaint. When exercising the rights under the warranty, a purchase receipt or an invoice should be presented and a detailed description of the product defect should be provided.
5. The warranty does not cover products with mechanical damage which is not the fault of the producer or distributor, due to improper use or resulting from force majeure.
6. The warranty does not apply to products in which the security seal has been removed, unless an authorized service employee has done so.
7. The repair center will use its best endeavors to repair within 21 days. This period may be extended up to 1 month in the event of a need to purchase spare parts that are not currently available to the repair point.
8. It is recommended to advertise complete equipment in order to improve service activities.
9. This warranty does not exclude, limit or suspend the buyer's rights resulting from the statutory rights.
10. The territorial coverage of the warranty covers the territory of the country in which the product was sold.

Manufacturer (Guarantor):

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o
ul. Żwirki i Wigury 16A,
02-092 Warsaw, Poland
Made in China

Model: VC008BTR24MS, VC008BTR24CS

(Instrukcja dotyczy różnych wersji kolorystycznych urządzenia)

SPIS TREŚCI

1	Informacje ogólne.....	14
2	Dane techniczne.....	14
3	Zasady bezpiecznego użytkowania.....	15
4	Objaśnienie symboli.....	16
5	Zawartość zestawu.....	16
6	Użytkowanie.....	17
7	Czyszczenie i konserwacja.....	19
8	Naprawa.....	19
9	Przechowywanie i transport.....	19
10	Utylizacja.....	19
11	Deklaracja CE.....	20
12	Ogólne warunki reklamacji.....	20

1 Informacje ogólne

Urządzenie jest przeznaczone do odbioru programów radiowych w zakresie FM (87,5 MHz – 108 MHz) oraz do odtwarzania plików audio przesyłanych za pośrednictwem przewodu lub funkcji Bluetooth.

Urządzenie jest przeznaczone tylko do prywatnego użytku wewnątrz pomieszczeń.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania w warunkach przemysłowych, w celach zarobkowych. Przestrzeganie instrukcji zapewnia bezpieczną instalację i użytkowanie urządzenia.

2 Dane techniczne








Model	VC008BTR24MS, VC008BTR24CS
Zasilanie / Ładowanie	5 V --- 1 A
Wbudowany akumulator litowo-jonowy	Li-Ion 18650 3,7 V --- 1500 mAh
Maks. moc wyjściowa – głośnik	5 W
Zakres częstotliwości radiowych FM	87,5 MHz – 108 MHz
Bluetooth	Wersja 5.1
Zakres częstotliwości Bluetooth	2402 – 2480 MHz
Zasięg Bluetooth	~8 m
Maksymalna moc wyjściowa RF	4,53 dBm

Warunki środowiskowe dla akumulatora	
Zakres temperatur	Praca: 0-25°C Przechowywanie i transport: 0-45°C
Ciśnienie atmosferyczne	86-106 kPa

3 Zasady bezpiecznego użytkowania

1. Przed użyciem należy przeczytać całą instrukcję.
2. Nie używaj urządzenia do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Zachowaj ostrożność podczas użytkowania urządzenia.
4. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
5. Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
6. Przechowuj urządzenie i jego akcesoria w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz zwierząt.
7. Nie używać urządzenia w pomieszczeniach o wysokim zapyleniu – ryzyko uszkodzenia.
8. Nie stawiać produktu w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
9. Nie stawiać w pobliżu źródeł wysokiej temperatury: piecyków gazowych, kuchenek elektrycznych.
10. Chronić przed dostaniem się wody i innych płynów do środka urządzenia.
11. Nie należy używać urządzenia jeśli wpadło do wody lub uległo zalaniu.
12. Wrzucanie baterii do ognia, zgniatanie jej lub przekłuwanie może spowodować eksplozję.
13. Pozostawienie baterii w środowisku o bardzo wysokiej temperaturze może spowodować eksplozję lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
14. Bateria wystawiona na działanie bardzo niskiego ciśnienia powietrza może spowodować eksplozję lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
15. Informacje dotyczące warunków środowiskowych dla akumulatora: patrz punkt 2 Dane techniczne w niniejszej instrukcji.
16. Nie należy przykrywać urządzenia – ryzyko przegrzania i uszkodzenia.
17. Urządzenie należy ustawić na stabilnej, płaskiej powierzchni.
18. Nie należy dokonywać żadnych zmian konstrukcyjnych produktu, gdyż mogą one spowodować uszkodzenia trwałe produktu. Wszelkie naprawy zlecaj wykwalifikowanej osobie.
19. Nie należy używać urządzenia, jeśli wcześniej upadło ono z wysokości, wykazuje widoczne oznaki uszkodzenia.
20. Urządzenie może być zasilane / ładowane wyłącznie ze źródeł o napięciu wyjściowym bardzo niskim bezpiecznym SELV.
21. Zachowaj instrukcję oraz, jeśli to możliwe, również opakowanie.
22. Jeśli urządzenie jest przekazywane innym osobom, instrukcja obsługi również musi zostać przekazana.
23. Elektroniczna wersja instrukcji obsługi dostępna jest pod adresem <https://vintagecuisine.pl/pages/instrukcje-obslugi>

4 Objasnienie symboli

	Przeczytaj instrukcję.
	Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej.
	Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych – patrz punkt UTYLIZACJA w niniejszej instrukcji.
	Utylizacja baterii – patrz punkt UTYLIZACJA w niniejszej instrukcji.
	Urządzenie przeznaczone do użytku wewnątrz pomieszczeń.
	Znak towarowy, który oznacza, że producent wniósł wkład finansowy w budowę i funkcjonowanie systemu odzysku i recyklingu odpadów opakowaniowych.
	Oznaczenie materiału, z którego wykonane jest opakowanie – tektura falista.

5 Zawartość zestawu

Ilość	Element
1	Retro radio z głośnikiem Bluetooth
1	Przewód do zasilania / ładowania z wtyczkami USB-C / USB-A
1	Przewód sygnału dźwiękowego z dwoma wtyczkami Jack 3,5 mm
1	Instrukcja obsługi

Otwórz opakowanie i ostrożnie wyjmij urządzenie. Sprawdź, czy zestaw jest kompletny i bez uszkodzeń. Upewnij się, że części z tworzyw sztucznych nie są pęknięte, a przewody nie są uszkodzone. Jeśli stwierdzisz, że brakuje części bądź są uszkodzone, nie używaj urządzenia, lecz skontaktuj się ze sprzedawcą. Zachowaj opakowanie lub zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.



Uwaga! Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.). Niebezpieczeństwo uduszenia!

6 Użytkowanie

6.1 Ładowanie / zasilanie urządzenia

Przed pierwszym użyciem należy naładować urządzenie.

Urządzenie powinno być ładowane / zasilane z zasilacza lub źródła napięcia stałego 5 V --- 1 A, którego przewód wyjściowy wyposażony jest we wtyczkę USB-C; lub z zasilacza / źródła zasilającego wyposażonego w gniazdo USB przy wykorzystaniu przewodu do zasilania / ładowania urządzenia (przewód dołączony do zestawu).

Podłączenie urządzenia do ładowania / zasilania

Przed rozpoczęciem ładowania / zasilania urządzenia upewnij się, że źródło napięcia stałego, które zostanie użyte do zasilania urządzenia ma parametry zgodne z podanymi w instrukcji i na tabliczce znamionowej (5 V --- 1 A). Ponadto źródło zasilające powinno być źródłem niskiego napięcia bezpiecznego SELV.







Podłącz przewód wyposażony we wtyczkę USB-C do gniazda USB-C oznaczonego jako DC 5 V znajdującego się z tyłu radia.

Jeżeli używasz przewodu zasilającego USB-C / USB w następnej kolejności należy podłączyć wtyczkę przewodu USB do gniazda USB źródła napięcia stałego 5 V --- 1 A.


Typowymi źródłami napięcia stałego wyposażonymi w gniazda USB są: komputery, urządzenia magazynujące energię (tzw. Power Bank), ładowarki samochodowe z USB, zasilacze wyposażone we wtyczki USB-C lub gniazda USB itp.

Gdy urządzenie znajduje się w trybie ładowania to dioda sygnalizująca tryb ładowania będzie się świecić na czerwono i wyłączy się, gdy urządzenie zostanie całkowicie naładowane.

Uwaga!

- **Urządzenie jest przystosowane do zasilania bateriami typu Li-Ion 18650 3,7 V --- 1500 mAh.**
- **Bateria jest dołączona do zestawu.**
-  **Przy instalacji nowej baterii odnieś się do oznaczeń biegunowości znajdujących się na urządzeniu.**
- **Stosuj baterie takiego samego typu jakie są rekomendowane do stosowania w tym urządzeniu: Li-Ion 18650 3,7 V --- 1500 mAh.**
- **Nie wyrzucaj zużytych baterii do śmietnika, lecz do specjalnych pojemników na zużyte baterie.**
-  **Nie ładuj baterii nieprzeznaczonych do ładowania (nie będących akumulatorami).**
-  **Nie zwieraj zacisków zasilających.**
-  **Nigdy nie narażaj baterii na bezpośrednie działanie źródeł ciepła takich jak nadmierne nasłonecznienie, grzejnik, ogień.**
-   **Niebezpieczeństwo wybuchu! Baterie nie mogą być demontowane, wrzucane do ognia lub zwierane.**
- **Wyczerpane baterie należy bezzwłocznie wyjąć z urządzenia.**
- **Rozładowane baterie mogą wyciekać, powodując uszkodzenie urządzenia.**
- **W razie kontaktu rąk z kwasem z baterii, opłucz ręce pod bieżącą wodą. W przypadku dostania się do oczu, skontaktuj się z lekarzem. Kwas zawarty w baterii może powodować podrażnienie**

lub oparzenie.

-  **Połknięcie baterii może być śmiertelne! Trzymaj baterie z dala od dzieci i zwierząt domowych. Natychmiast zwróć się po pomoc medyczną, jeśli połkniesz baterię.**

6.2 Włączanie/Wyłączanie Radia

Aby uruchomić urządzenie przesuń przełącznik ON/OFF znajdujący się z tyłu urządzenia do pozycji ON (włączony).

Aby wyłączyć – ustaw go w pozycji OFF (wyłączony).

6.3 Parowanie Radia z głośnikiem Bluetooth z urządzeniem mobilnym poprzez Bluetooth

Aby połączyć Radio ze swoim telefonem lub innym urządzeniem mobilnym postępuj według poniższych instrukcji:

1. Ustaw przełącznik ON/OFF w pozycję ON (włączony).
2. Naciśnij przycisk trybu pracy MODE – niebieska dioda sygnalizująca włączenie trybu BT (Bluetooth) zacznie szybko migać.
3. Uruchom funkcję Bluetooth na swoim urządzeniu mobilnym i wyszukaj radio na liście dostępnych urządzeń (VC Radio).
4. Połącz / Sparuj urządzenia. Niebieska dioda sygnalizująca włączenie trybu BT (Bluetooth) przestanie szybko migać i zacznie świecić stałym światłem, po poprawnym połączeniu urządzeń.

6.4 Praca w trybie BT Bluetooth

Jeśli Radio połączone jest z urządzeniem mobilnym przez funkcję Bluetooth, po włączeniu należy nacisnąć przycisk MODE aby przełączyć na funkcję BT, niebieska dioda BT będzie świecić. Teraz dźwięk z twojego telefonu lub innego urządzenia wyposażonego w nadajnik Bluetooth może być odtwarzany przez Twoje radio z głośnikiem Bluetooth.

6.5 Zmiana trybu pracy głośnika (BT/TF/USB/AUX)

Aby zmienić tryb pracy, naciśnij przycisk MODE – wybierz żądany tryb pracy: Bluetooth/AUX lub FM/USB. Aktualny tryb pracy będzie sygnalizowany odpowiednią diodą LED, oznaczoną na przednim panelu radia: BT/AUX lub FM/USB. Jeśli włączony jest tryb Bluetooth, niebieska dioda sygnalizacyjna zacznie pulsować (co ok. 2 s). Radio jest w trybie połączenia/łączenia i będzie mogło sparować się z innym urządzeniem obsługującym technologię Bluetooth. Po zakończeniu parowania niebieska dioda LED będzie świecić światłem ciągłym. Aby odtwarzać muzykę ze źródła zewnętrznego za pomocą przewodu audio jack 3,5 mm, podłącz koniec kabla do radia, a drugi koniec do urządzenia zewnętrznego. Dioda LED zacznie pulsować na czerwono w ustawieniach BT/AUX. Urządzenie, z którego chcesz odtwarzać dźwięk, musi być wyposażone w wyjściowe gniazdo audio 3,5 mm. Aby słuchać radia, ostrożnie odepnij antenę z tyłu obudowy i wysuń/rozłóż ją. Następnie zmień tryb na FM/USB za pomocą przycisku MODE i ustaw wymaganą częstotliwość radiową za pomocą pokrętła wyboru stacji radiowej. Radio obsługuje także odtwarzanie muzyki za pomocą pamięci USB. Aby to zrobić, podłącz pendrive USB i zmień tryb na FM/USB za pomocą przycisku MODE, dioda LED zmieni kolor na ciągle niebieskie światło, a pliki muzyczne będą odtwarzane automatycznie z zewnętrznej pamięci USB. Możesz sterować muzyką przy użyciu panelu z tyłu radia, aby wstrzymywać/odtwarzać i pomijać utwory muzyczne.

6.6 Dostosowywanie głośności

Aby ustawić pożądaną głośność użyj pokrętła regulacji głośności VOL (obróć w lewo (-) – ciszej, w prawo (+) – głośniej).

Uwaga! Jeśli radio jest połączone z innym urządzeniem odtwarzającym dźwięki głośność może być ustawiana również poprzez te sparowane przez Bluetooth lub połączone przewodem sygnału dźwiękowego urządzenia.

7 Czyszczenie i konserwacja

Właściwe i regularne czyszczenie zapewnia bezpieczeństwo użytkowania oraz przedłuża żywotność urządzenia.

Wytrzyj obudowę miękką, suchą ściereczką.

Uwaga! Nie stosować do czyszczenia żadnych silnych środków chemicznych, alkalicznych, ściernych lub dezynfekujących, gdyż mogą szkodliwie wpływać na powierzchnię urządzenia.

Nie używaj metalowych, ostrych lub szorstkich przyrządów do czyszczenia gdyż mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia!

Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.

Przed ponownym użyciem upewnij się, że urządzenie jest całkowicie suche.

8 Naprawa

Urządzenie nie zawiera części serwisowanych przez użytkownika. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Zawsze zlecaj naprawę fachowcowi.

9 Przechowywanie i transport

Urządzenie należy czyścić zgodnie z opisem.

Zawsze przechowuj urządzenie w suchym wentylowanym miejscu, niedostępnym dla dzieci.

Chronić urządzenie przed wibracjami i wstrząsami podczas transportu.

10 Utylizacja

Utylizacji opakowania należy dokonać zgodnie z przepisami lokalnymi.

Materiały z opakowania należy zabezpieczyć przed dziećmi, gdyż stanowią źródło zagrożenia.

Właściwa utylizacja urządzenia:



1. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady oznacza się wszelkie urządzenia elektryczne i elektroniczne podlegające selektywnej zbiórce.
2. Po zakończeniu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu razem z odpadami komunalnymi, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.
3. Składniki niebezpieczne znajdujące się w sprzęcie elektronicznym i elektrycznym wpływają negatywnie na środowisko i zdrowie ludzi.
4. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.
5. Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych udzieli Państwu administracja gminna lub sprzedawca urządzenia.
6. Zużyte, całkowicie rozładowane baterie i akumulatory muszą być wyrzucane do specjalnie oznakowanych pojemników, oddawane do punktów przyjmowania odpadów specjalnych lub sprzedawcom sprzętu elektrycznego lub elektronicznego.



11 Deklaracja CE

Vershold Poland Sp. z o. o. niniejszym oświadcza, że typy urządzenia radiowego: VC008BTR24MS, VC008BTR24CS są zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

Urządzenie zostało zaprojektowane, wyprodukowane i wprowadzone na rynek zgodnie z wymaganiami Dyrektyw Nowego Podejścia i dlatego wyrób został oznakowany znakiem CE oraz została wystawiona dla niego deklaracja zgodności udostępniana organom nadzorującym rynek.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym <https://vintagecuisine.pl/pages/instrukcje-obsługi>

12 Ogólne warunki reklamacji

W celu reklamacji produktu **należy skontaktować się ze Sprzedawcą.**

Wszystkie pytania i problemy związane z funkcjonowaniem produktu lub zgłoszeniem reklamacji można kierować: info@vintagecuisine.pl.

Karta gwarancyjna

1. Stempel
2. Data sprzedaży
3. Podpis
4. Nazwa sprzętu
5. Model sprzętu
6. Nr seryjny lub nr partii

Gwarancja

1. Ten produkt objęty jest gwarancją. Termin gwarancji jest zgodny z ustawowym prawem państwa, na którego terytorium znajduje się punkt sprzedaży. Termin gwarancji wynosi nie mniej niż 24 miesiące, licząc od dnia, kiedy rzecz została kupującemu wydana.
2. Produkt będzie, wedle uznania Gwaranta, podlegał:
 - a) bezpłatnej naprawie przez Gwaranta, z zastrzeżeniem, że zdemontowane, uszkodzone lub wadliwe części produktu w celu zapewnienia bezpieczeństwa Klienta stają się własnością Gwaranta,
 - b) wymianie produktu na nowy w miejscu zakupu produktu, w związku z czym uszkodzony lub wadliwy produkt staje się własnością Gwaranta,
 - c) zwrotowi w zamian za zwrot ceny za zakupiony produkt, w związku z czym uszkodzony lub wadliwy produkt staje się własnością Gwaranta.
3. Za produkt uszkodzony uważa się taki produkt, który nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną tego stanu jest wewnętrzna właściwość urządzenia.
4. Uprawniony do gwarancji jest zobowiązany dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w danym sklepie w celu zgłoszenia reklamacji. Przy realizacji uprawnień z tytułu gwarancji należy okazać paragon zakupu lub fakturę oraz wskazać możliwie dokładny opis wady produktu.
5. Gwarancja nie obejmuje produktów z uszkodzeniami mechanicznymi nie powstałymi z winy producenta lub dystrybutora, a w szczególności z powodu wadliwego użytkowania lub wynikłymi w

następstwie działania siły wyższej.

6. Gwarancją nie są objęte produkty, w których usunięta została plomba zabezpieczająca, chyba, że dokonał tego uprawniony pracownik serwisu.
7. Punkt naprawczy dołoży wszelkich starań, aby dokonać naprawy w terminie 21 dni. Termin ten może ulec przedłużeniu do 1 miesiąca w przypadku zaistnienia potrzeby zakupu części zapasowych, którymi nie dysponuje aktualnie punkt naprawczy.
8. Zaleca się reklamowanie sprzętu kompletnego, celem usprawnienia działań serwisowych.
9. Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z gwarantowanego ustawowo prawa.
10. Terytorialny zasięg ochrony gwarancyjnej obejmuje terytorium kraju, w którym dokonano sprzedaży produktu.

Producent (Gwarant):

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o

ul. Żwirki i Wigury 16A,

02-092 Warszawa, Polska

Wyprodukowano w Chinach

RÁDIO RETRO COM COLUNA BLUETOOTH

Modelo: VC008BTR24MS, VC008BTR24CS

(O manual de instrução abrange as várias versões de cores deste aparelho)

ÍNDICE

1	Informação geral	22
2	Especificações técnicas	22
3	Instruções de segurança	23
4	Informação sobre símbolos	24
5	Conteúdos da embalagem	24
6	Utilização	25
7	Limpeza e manutenção	27
8	Reparação	27
9	Transporte e armazenamento	27
10	Reciclagem	27
11	Declaração de conformidade	28
12	Condições gerais de reclamação	28

1 Informação geral

O aparelho foi projetado para receber transmissões de rádio na faixa de frequência FM (87,5 MHz – 108 MHz), bem como para reproduzir arquivos de áudio transmitidos por cabo ou pela função Bluetooth. Este produto destina-se apenas a uso interno privado.

Este produto não se destina ao uso em condições industriais para fins comerciais. Siga as instruções deste manual para assegurar a utilização segura.

2 Especificações técnicas








Modelo	VC008BTR24MS, VC008BTR24CS
Alimentação / Carregamento	5 V \pm 1 A
Bateria de íões de lítio incorporada	Li-Ion 18650 3,7 V \pm 1500 mAh
Potência máxima de saída – altifalante	5 W
Faixa de frequências de rádio FM	87,5 MHz – 108 MHz
Bluetooth	Versão 5.1
Faixa de frequência Bluetooth	2402 – 2480 MHz

Alcance Bluetooth	~8 m
Potência máxima de saída de RF	4,53 dBm
Condições ambientais para a bateria	
Faixa de temperatura	Operação: 0-25°C Armazenamento e transporte: 0-45°C
Pressão atmosférica	86-106 kPa

3 Instruções de segurança

1. Antes de utilizar, leia todas as instruções.
2. Não utilize o dispositivo para fins não compatíveis com o seu propósito.
3. Tenha cuidado durante a utilização do dispositivo.
4. O dispositivo destina-se exclusivamente ao uso interior.
5. O dispositivo não é um brinquedo. As crianças não devem brincar com o dispositivo.
6. Guarde o dispositivo e os seus acessórios fora do alcance de crianças e animais.
7. Não utilize o dispositivo em ambientes com elevada concentração de poeiras – risco de danos.
8. Não coloque o produto em locais expostos diretamente aos raios solares.
9. Não coloque próximo de fontes de calor elevado: fogões a gás, fogões elétricos.
10. Proteja contra a entrada de água e outros líquidos no interior do dispositivo.
11. Não utilize o dispositivo se tiver caído na água ou estiver molhado.
12. Jogar baterias no fogo, esmagá-las ou perfurá-las pode causar uma explosão.
13. Deixar a bateria em ambientes com temperatura muito alta pode causar uma explosão ou um vazamento de líquidos inflamáveis ou gás.
14. A exposição da bateria a baixa pressão do ar pode causar uma explosão ou um vazamento de líquidos inflamáveis ou gás.
15. Informações sobre as condições ambientais da bateria: consulte o ponto 2 Especificações técnicas deste manual.
16. Não cubra o dispositivo – risco de superaquecimento e danos.
17. Coloque o dispositivo em uma superfície estável e plana.
18. Não faça alterações na construção do produto, pois podem causar danos permanentes ao produto. Todas as reparações devem ser realizadas por pessoal qualificado.
19. Não utilize o dispositivo se tiver caído de uma altura anteriormente, apresentando sinais visíveis de danos.
20. O dispositivo só pode ser alimentado/carregado a partir de fontes com tensão de saída muito baixa e segura (SELV).
21. Guarde as instruções e, se possível, também a embalagem.
22. Se o dispositivo for transferido para outras pessoas, as instruções de uso também devem ser transferidas.
23. A versão eletrónica das instruções de uso está disponível em <https://vintagecuisine.pt/pages/instrucao-manual>

4 Informação sobre símbolos

	Leia o manual de instruções.
	Este produto foi produzido de acordo com as diretivas da União Europeia aplicáveis.
	Instruções de reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos – leia a seção RECI-CLAGEM incluída neste manual.
	Eliminação de baterias – consulte a seção RECI-CLAGEM neste manual.
	Utilização doméstica e em espaços fechados.
	O símbolo do ponto verde indica que o fabricante ou distribuidor contribuiu para o desenvolvimento e manutenção de operações de recolha e reciclagem de embalagens.
	Designação do material de embalagem – cartão canelado.

5 Conteúdos da embalagem

QUANTIDADE	COMPONENTE
1	Rádio retro com coluna bluetooth
1	Cabo de alimentação / carregamento com fichas USB-C / USB-A
1	Cabo de sinal de áudio com duas fichas Jack 3,5 mm
1	Manual de instruções

Abra a embalagem e retire o conteúdo cuidadosamente. Verifique se o set está completo e se não apresenta danos. Tenha especial atenção ao verificar as componentes em plástico, para garantir que não estão partidas, e se os cabos não estão danificados. Se detetar qualquer inconsistência, falha ou danos, não utilize o produto e consulte a assistência pós-venda no local de compra. Se optar por deitar a embalagem fora, tenha em atenção as normas locais e os conselhos de reciclagem.



Atenção! Mantenha a embalagem e componentes (sacos de plástico, caixas, esferovite, ...) fora do alcance de crianças – risco de asfixia!

6 Utilização

6.1 Carregamento / alimentação do dispositivo

Antes da primeira utilização, é necessário carregar o dispositivo.

O dispositivo deve ser carregado / alimentado a partir de um adaptador ou fonte de 5 V=== 1 A de corrente contínua, cujo cabo de saída esteja equipado com uma ficha USB-C; ou a partir de um adaptador / fonte de alimentação equipado com uma porta USB utilizando o cabo de alimentação / carregamento do dispositivo (cabo incluído no conjunto).

Como ligar o dispositivo para carregamento / alimentação

Antes de iniciar o carregamento / alimentação do dispositivo, certifique-se de que a fonte de corrente contínua que será utilizada para alimentar o dispositivo possui parâmetros compatíveis com os indicados nas instruções e na placa de identificação (5 V=== 1 A). Além disso, a fonte de alimentação deve ser uma fonte de baixa voltagem segura SELV.







Ligue o cabo com a ficha USB-C à porta USB-C assinalada como DC 5 V na parte traseira do rádio.


Se estiver a utilizar um cabo de alimentação USB-C / USB, o passo seguinte é ligar a ficha USB do cabo à porta USB da fonte de corrente contínua de 5 V=== 1 A.

Fontes típicas de corrente contínua equipadas com portas USB: computadores, dispositivos de armazenamento de energia (power banks), carregadores de carro com USB, adaptadores com fichas USB-C ou portas USB, etc.

Quando o dispositivo estiver em modo de carregamento, o indicador de modo de carregamento ficará vermelho e apagar-se-á quando o dispositivo estiver totalmente carregado.

Atenção!

- **O dispositivo é compatível com baterias do tipo Li-Ion 18650 3,7 V=== 1500 mAh.**
- **A bateria está incluída no conjunto.**
-  **Ao instalar uma nova bateria, consulte as marcações de polaridade no dispositivo.**
- **Utilize baterias do mesmo tipo recomendado para este dispositivo: Li-Ion 18650 3,7 V=== 1500 mAh.**
- **Não descarte baterias usadas no lixo comum, mas sim nos contentores especiais para baterias usadas.**
-  **Não carregue baterias não destinadas ao carregamento (não sendo acumuladores).**
-  **Não aperte os terminais de alimentação.**
-  **Nunca exponha as baterias a fontes diretas de calor, como luz solar intensa, radiadores, fogo.**
-   **Perigo de explosão! As baterias não devem ser desmontadas, atiradas ao fogo ou colocadas em curto-circuito.**
- **Remova imediatamente as baterias descarregadas do dispositivo.**

- **Baterias descarregadas podem vaziar, causando danos ao dispositivo.**
- **Em caso de contacto das mãos com ácido das baterias, lave as mãos imediatamente com água corrente. Em caso de contacto com os olhos, consulte um médico. O ácido contido na bateria pode causar irritação ou queimaduras.**
-  **Engolir uma bateria pode ser fatal! Mantenha as baterias longe de crianças e animais de estimação. Procure ajuda médica imediatamente se engolir uma bateria.**

6.2 Ligar / Desligar o altifalante

Para ligar o dispositivo, deslize o interruptor ON/OFF que se encontra na parte de trás do aparelho para a posição ON (ligado).

Para desligar – coloque-o na posição OFF (desligado).

6.3 Emparelhar o Rádio com um altifalante Bluetooth a um dispositivo móvel através de Bluetooth

Para ligar o Rádio ao telemóvel ou outro dispositivo móvel, siga as instruções abaixo:

1. Coloque o interruptor ON/OFF na posição ON (ligado).
2. Prima o botão de modo de funcionamento MODE – o indicador azul que indica a ativação do modo BT (Bluetooth) começará a piscar rapidamente.
3. Ative a função Bluetooth no seu dispositivo móvel e procure o rádio na lista de dispositivos disponíveis (VC Radio).
4. Conecte / Emparelhe os dispositivos. O indicador azul de ativação do modo BT (Bluetooth) deixará de piscar rapidamente e ficará aceso de forma constante, indicando uma conexão bem-sucedida entre os dispositivos.

6.4 Funcionamento em modo Bluetooth (BT)

Se o Rádio estiver conectado a um dispositivo móvel por meio da função Bluetooth, após ligá-lo, deve pressionar o botão MODE para alternar para a função BT, e o indicador azul BT acenderá. Agora, o som do seu telemóvel ou de outro dispositivo equipado com o transmissor Bluetooth pode ser reproduzido através do seu rádio com o altifalante Bluetooth.

6.5 Alteração do modo de funcionamento (Bluetooth / AUX / FM / USB)

Para alterar o modo de funcionamento, pressione o botão MODE – selecione o modo de funcionamento desejado: Bluetooth/AUX ou FM/USB. O modo de funcionamento atual será sinalizado por um indicador LED apropriado, assinalado no painel frontal do rádio: BT/AUX ou FM/USB. Se o modo Bluetooth estiver ativado, o indicador azul de sinalização começará a pulsar (aproximadamente a cada 2 segundos). O rádio está no modo de emparelhamento/conexão e poderá emparelhar-se com outro dispositivo que suporte a tecnologia Bluetooth. Após a conclusão do emparelhamento, o indicador LED azul permanecerá aceso de forma constante. Para reproduzir música de uma fonte externa utilizando um cabo de áudio Jack de 3,5 mm, ligue uma extremidade do cabo ao rádio e a outra extremidade ao dispositivo externo. O indicador LED começará a pulsar a vermelho nas configurações BT/AUX. O dispositivo do qual pretende reproduzir som deve estar equipado com uma entrada de áudio de saída de 3,5 mm. Para ouvir rádio, desencaixe cuidadosamente a antena na parte traseira da caixa e estenda-a/desdobre-a. De seguida, altere para o modo FM/USB utilizando o botão MODE e ajuste a frequência de rádio desejada, recorrendo ao botão de seleção de estações de rádio. O rádio também suporta a reprodução de música através de uma memória USB. Para o fazer, conecte a pen USB e passe para o modo FM/USB utilizando o botão MODE; o indicador LED alterará a cor para uma luz azul contínua e os ficheiros de música serão reproduzidos automaticamente a partir da memória USB externa. Pode controlar a música utilizando o painel traseiro do rádio para pausar/reproduzir e saltar faixas musicais.

6.6 Ajuste de volume

Para ajustar o volume desejado, utilize o controlo de volume VOL (rode para a esquerda (-) – para diminuir o volume, rode para a direita (+) – para aumentar o volume).

Atenção! Se o rádio estiver ligado a outro dispositivo de reprodução de som, o volume também pode ser ajustado através destes dispositivos emparelhados por Bluetooth ou conectados por cabo de sinal de áudio.

7 Limpeza e manutenção

Limpar o aparelho regularmente assegura o funcionamento adequado do aparelho e prolonga a sua vida útil.

Limpe a caixa com um pano macio e seco.

Atenção!

Não utilize agentes de limpeza alcalinos, abrasivos ou desinfetantes para limpar o aparelho, pois estes podem danificar a superfície do aparelho.

Não use utensílios de metal ou com arestas aguçadas para limpar o aparelho, uma vez que estes podem danificar a superfície do aparelho!

Não submerja o aparelho em água ou outros líquidos!

Garanta que todos os componentes do aparelho estão completamente secos antes da próxima utilização do aparelho.

8 Reparação

Este produto não tem componentes de manutenção. Não tente realizar qualquer intervenção ou reparação. Contacte o serviço técnico de apoio ao cliente.

9 Transporte e armazenamento

Limpe o produto de acordo com as instruções.

Mantenha o produto num local limpo, seco e fora do alcance das crianças.

Proteja o aparelho contra vibrações fortes e impactos.

10 Reciclagem

Mantenha os materiais de embalagem fora do alcance das crianças, pois os materiais podem representar perigo.

A embalagem deve ser eliminada de acordo com os regulamentos locais.

Conselhos de reciclagem:



1. De acordo com a Diretiva WEEE 2012/19 / EU, o símbolo do caixote do lixo com uma cruz é utilizado para etiquetar todos os dispositivos elétricos e eletrónicos que requerem segregação.
2. Não descarte o produto gasto com o lixo doméstico: entregue-o a um centro de coleta de reciclagem de dispositivos elétricos e eletrónicos.
3. Componentes perigosos em equipamentos eletrónicos e elétricos têm um impacto negativo no meio ambiente e na saúde humana.
4. Os plásticos contidos no dispositivo podem ser reciclados de acordo com a marcação específica. Ao reciclar materiais e equipamentos usados, ajudará a proteger o meio ambiente.
5. Informações sobre centros de coleta de dispositivos elétricos e eletrónicos estão disponíveis nas agências governamentais locais ou no fornecedor.



6. Pilhas e baterias totalmente descarregadas devem ser descartadas em recipientes especificamente marcados, entregues em pontos de recolha de resíduos especiais ou devolvidos a revendedores de equipamentos elétricos ou eletrónicos.

11 Declaração de conformidade

A Vershold Poland Sp. z o. o. declara por este meio que os tipos de dispositivo de rádio: VC008BTR24MS, VC008BTR24CS estão em conformidade com a diretiva 2014/53/UE.

Este dispositivo foi projetado, fabricado e comercializado em conformidade com os requisitos das Diretivas da Nova Abordagem; portanto, o produto tem a marca CE e foi emitida uma declaração de conformidade, que é disponibilizada aos reguladores do mercado.

O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço <https://vintagecuisine.pt/pages/instrucao-manual>

12 Condições gerais de reclamação

Para enviar uma reclamação sobre o produto, **entre em contato com o Vendedor.**

Todas as dúvidas e problemas relacionados ao funcionamento do produto, ou a apresentação de uma reclamação podem ser direcionadas para: por e-mail: info@vintagecuisine.pt.

Cartão de garantia

1. Carimbo
2. Data de venda
3. Assinatura
4. Nome do equipamento
5. Modelo do equipamento
6. Número de série ou número de lote.....

Garantia

1. Este produto está coberto pela garantia. O período de garantia está de acordo com a lei estatutária do país em que o ponto de venda está localizado. O período de garantia não é inferior a 24 meses a partir da data em que o item foi entregue ao comprador.
2. O produto estará, a critério do Garante, sujeito a:
 - a) reparação gratuita pelo Garante, desde que as partes desmontadas, danificadas ou defeituosas do produto passem a ser propriedade do Garante para garantir a segurança do Cliente,
 - b) substituição do produto por um novo no local de compra do produto, portanto, o produto danificado ou defeituoso passa a ser propriedade do Garante,
 - c) devolução em troca do reembolso do preço do produto adquirido, portanto, o produto danificado ou defeituoso passa a ser propriedade do Garante.
3. Um produto defeituoso é um produto que não cumpre as funções especificadas no manual de instruções, e o motivo desta condição é uma propriedade interna do dispositivo.

4. O titular da garantia obriga-se a entregar o aparelho no Centro de Apoio ao Cliente de cada loja para efeitos de reclamação. No exercício dos direitos ao abrigo da garantia, deverá ser apresentado um recibo de compra ou factura e uma descrição detalhada do defeito do produto.
5. A garantia não cobre produtos com danos mecânicos que não sejam culpa do produtor ou distribuidor, devido ao uso indevido ou resultantes de força maior.
6. A garantia não se aplica a produtos em que o selo de segurança tenha sido removido, a menos que um funcionário de serviço autorizado o tenha feito.
7. O centro de reparação envidará os seus melhores esforços para reparar no prazo de 21 dias. Este período pode ser prolongado até 1 mês em caso de necessidade de aquisição de peças sobressalentes que não estejam atualmente disponíveis no ponto de reparação.
8. Recomenda-se a divulgação de equipamentos completos para melhoria das atividades de atendimento.
9. Esta garantia não exclui, limita ou suspende os direitos do comprador decorrentes dos direitos estatutários.
10. A cobertura territorial da garantia abrange o território do país em que o produto foi vendido.

Produtor (Garante):

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o
ul. Żwirki i Wigury 16A,
02-092 Varsóvia, Polónia
Produzido na China

Modelo: VC008BTR24MS, VC008BTR24CS

(Ce mode d'emploi s'applique à tout appareil indépendamment de sa couleur)

TABLE DES MATIÈRES

1	Utilisation conforme	30
2	Spécifications.....	30
3	Règles d'utilisation en toute sécurité.....	31
4	Explication des symboles.....	31
5	Contenu du kit	32
6	Utilisation.....	32
7	Nettoyage et entretien.....	35
8	Réparation	35
9	Stockage et transport.....	35
10	Élimination.....	35
11	Déclaration CE.....	35
12	Conditions générales en cas de réclamation	36

1 Utilisation conforme

L'appareil est destiné à recevoir des émissions radio dans la bande de fréquences FM (87,5 MHz – 108 MHz), ainsi qu'à lire des fichiers audio transmis via un câble ou la fonction Bluetooth.

Appareil destiné uniquement à un usage privé, en intérieur.

L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des conditions industrielles ou à des fins commerciales.

Le respect des instructions garantit une installation et une utilisation en toute sécurité de l'appareil.

2 Spécifications

Modèle	VC008BTR24MS, VC008BTR24CS
Mise sous tension / Chargement	5 V $\overline{---}$ 1 A
Batterie lithium-ion intégrée	Li-Ion 18650 3,7 V $\overline{---}$ 1500 mAh
Puissance de sortie max. – enceinte	5 W
Plage de fréquences radio FM	87,5 MHz – 108 MHz
Bluetooth	Version 5.1
Plage de fréquences Bluetooth	2402 – 2480 MHz
Portée Bluetooth	~8 m
Puissance de sortie RF maximale	4,53 dBm
Conditions environnementales pour la batterie	

Écart de température	Opération: 0-25°C Stockage et transport: 0-45°C
Pression atmosphérique	86-106 kPa







3 Règles d'utilisation en toute sécurité

- Il convient de lire l'intégralité du manuel avant utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Soyez prudent lors de l'utilisation de l'appareil.
- L'appareil est destiné à être utilisé uniquement en intérieur.
- L'appareil n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Tenez l'appareil et ses accessoires hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des endroits très poussiéreux - risque d'endommagement.
- Ne pas placer le produit à la lumière directe du soleil.
- L'appareil devrait être tenu loin des sources de haute température : cuisinières à gaz, cuisinières électriques.
- Éviter toute pénétration d'eau ou d'autres liquides dans l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil si il est tombé dans l'eau ou a été mouillé.
- Jeter les piles au feu, l'écraser ou la percer peut provoquer une explosion.
- Laisser une pile dans un environnement à température extrêmement élevée peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable
- L'exposition d'une pile à une pression d'air très faible peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Informations concernant les conditions environnementales de la batterie : voir le point 2 Spécifications de ce manuel.
- Ne pas couvrir l'appareil - risque de surchauffe et de détérioration.
- Il convient de placer l'appareil sur une surface stable et plane.
- Ne pas modifier la structure du produit, car cela pourrait l'endommager de façon permanente. Faire réaliser les réparations par une personne qualifiée.
- Ne jamais utiliser l'appareil s'il est déjà tombé d'une certaine hauteur ou s'il présente des signes visibles de dommages.
- L'appareil ne peut être alimenté/chargé qu'à partir de sources basse tension de sécurité SELV.
- Conservez ce manuel et, si possible, l'emballage.
- Si l'appareil est transmis à d'autres personnes, le manuel d'utilisation doit également être transmis.
- La version électronique du manuel est disponible à l'adresse suivante <https://vintagecuisine.fr/pages/mode-demploi>

4 Explication des symboles



Lisez les modes d'emploi.

	Le produit est conforme aux exigences des directives de l'Union européenne.
	Élimination des appareils électriques et électroniques - voir section ÉLIMINATION de ce mode d'emploi.
	Mise au rebut des piles – voir la section ÉLIMINATION de ce manuel.
	Appareil destiné uniquement à un usage en intérieur.
	Une marque qui signifie que le fabricant a apporté une contribution financière à la construction et à l'exploitation du système de récupération et de recyclage des déchets d'emballages.
	Désignation du code de recyclage du matériau d'emballage – carton ondulé.

5 Contenu du kit

Quantité	Élément
1	Radio rétro avec haut-parleur Bluetooth
1	Câble d'alimentation / chargement avec fiches USB-C / USB-A
1	Câble de signal sonore avec deux fiches Jack 3,5 mm
1	Manuel d'utilisation

Ouvrez l'emballage et sortez soigneusement l'appareil. Vérifiez que le kit est complet et en bon état. Assurez-vous que les pièces en plastique ne sont pas fissurées et que les câbles ne sont pas endommagés. Si vous constatez que des pièces sont manquantes ou endommagées, n'utilisez pas l'appareil et contactez votre revendeur. Conservez l'emballage ou éliminez-le conformément aux réglementations locales.



Attention ! Pour la sécurité des enfants, ne laissez pas les matériaux d'emballage à la portée des enfants (sacs en plastique, cartons, polystyrène, etc.). Risque d'étouffement !

6 Utilisation

6.1 Chargement / mise sous tension de l'appareil

Avant la première utilisation, il convient de charger l'appareil.

L'appareil doit être chargé / alimenté à partir d'un bloc d'alimentation ou d'une source de courant continu de 5 V= 1 A dont le câble de sortie est équipé d'une fiche USB-C ; ou à partir d'un bloc d'alimentation / source d'alimentation équipée d'un port USB en utilisant le câble d'alimentation / de chargement de l'appareil (câble inclus).

Connexion de l'appareil pour le chargement / la mise sous tension

Avant de charger / de mettre l'appareil sous tension, assurez-vous que la source de tension continue

utilisée pour alimenter l'appareil est conforme aux spécifications du manuel et de la plaque signalétique (5 V --- 1 A). En outre, la source d'alimentation doit être une source de basse tension de sécurité SELV.








Connectez le câble équipé d'une fiche USB-C à la prise USB-C marquée DC 5 V à l'arrière de la radio.

Si vous utilisez un câble d'alimentation USB-C / USB, l'étape suivante consiste à connecter la fiche du câble USB à la prise USB d'une source de tension continue de 5 V --- 1 A.

Les sources de tension continue standard équipées de ports USB sont : les ordinateurs, les dispositifs de stockage d'énergie (dits Power Banks), les chargeurs de voiture avec USB, les blocs d'alimentation équipés de fiches USB-C ou de ports USB, etc.

Lorsque l'appareil est en mode charge, le voyant du mode de charge s'allume en rouge et s'éteint lorsque l'appareil est complètement chargé.

Attention!

- **L'appareil est conçu pour être alimenté par des piles Li-Ion 18650 3,7 V --- 1500 mAh.**
- **Piles incluses.**
-  **Lors de l'installation de nouvelles pile, respectez les indications de polarité figurant sur l'appareil.**
- **Utilisez des piles du même type que celle recommandée pour cet appareil: Li-Ion 18650 3,7 V --- 1500 mAh.**
- **Ne jetez pas les piles usagées à la poubelle, mais dans les conteneurs prévus à cet effet.**
-  **Ne rechargez pas les piles non rechargeables (qui ne sont pas accumulateurs).**
-  **Ne court-circuitez pas les bornes d'alimentation.**
-  **N'exposez jamais les piles à des sources de chaleur directe telles que l'ensoleillement excessif, un radiateur ou le feu.**
-   **Risque d'explosion ! Les piles ne peuvent pas être décomposées, jetées dans le feu ou court-circuitées.**
- **Retirez immédiatement les piles déchargées de l'appareil.**
- **Les piles déchargées peuvent fuir et endommager l'appareil.**
- **En cas où les mains entrent en contact avec l'acide de la batterie, rincez les mains à l'eau courante. En cas de contact avec les yeux, contactez votre médecin. L'acide contenu dans les piles peuvent provoquer des irritations ou des brûlures.**
-  **L'ingestion de piles peut être mortel. Tenez les piles hors de portée des enfants et des animaux domestiques. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion d'une pile.**

6.2 Mise en marche / arrêt du radio

Pour démarrer l'appareil, faites glisser l'interrupteur ON/OFF localisé à l'arrière de l'appareil sur la position ON (en marche).

Pour éteindre – mettez l'appareil en position OFF (arrêt)

6.3 Couplage de la Radio avec une enceinte Bluetooth et avec un appareil mobile via Bluetooth

Afin de connecter la Radio avec votre téléphone ou un autre appareil mobile, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

1. Placez l'interrupteur ON/OFF en position ON (arrêt).
2. Appuyez sur le bouton de fonctionnement MODE- le voyant bleu indiquant que le mode BT (Bluetooth) est activé clignote rapidement.
3. Activez la fonction Bluetooth sur votre appareil mobile et recherchez la radio dans la liste des appareils disponibles (VC Radio).
4. Connectez / Associez les appareils. Le voyant bleu indiquant l'activation du mode BT (Bluetooth) cessera de clignoter rapidement et s'allumera de manière constante une fois que les appareils seront correctement associés.

6.4 Fonctionnement en mode BT Bluetooth

Si la radio est connectée avec un appareil mobile via la fonction Bluetooth, après l'allumage appuyez sur le bouton MODE pour passer à la fonction BT, le voyant LED bleu BT s'allume. Maintenant, le son de votre téléphone ou d'un autre appareil équipé d'un transmetteur Bluetooth peut être lu par votre enceinte radio Bluetooth.

6.5 Changement de mode de fonctionnement (Bluetooth / AUX / FM / USB)

Pour modifier le mode de fonctionnement, appuyez sur le bouton MODE – sélectionnez le mode de fonctionnement souhaité : Bluetooth/AUX ou FM/USB. Le mode de fonctionnement actuel est indiqué par le voyant LED correspondant, situé sur le panneau avant de la radio : BT/AUX ou FM/USB. Si le mode Bluetooth est activé, le voyant bleu commence à clignoter (toutes les 2 s environ). La radio est en mode connexion/association et pourra se coupler avec un autre appareil doté de technologie Bluetooth. Une fois le couplage terminé, le voyant LED bleu s'allume en continu. Pour écouter de la musique à partir d'une source externe à l'aide d'un câble audio jack 3,5 mm, connectez l'extrémité du câble à la radio et l'autre extrémité à l'appareil externe. Le voyant LED clignote en rouge dans les réglages BT/AUX. L'appareil à partir duquel vous souhaitez écouter une source audio doit avoir une prise de sortie audio de 3,5 mm. Pour écouter la radio, décrochez avec précaution l'antenne au dos du boîtier et faites-la glisser vers l'extérieur. Passez ensuite au mode FM/USB à l'aide du bouton MODE et réglez la fréquence radio souhaitée avec le bouton de sélection de station radio. La radio prend également en charge la lecture de musique à l'aide d'une clé USB. Pour ce faire, branchez la clé USB et passez en mode FM/USB à l'aide du bouton MODE, le voyant LED passe à une lumière bleue continue et les fichiers musicaux sont lus automatiquement à partir de la clé USB externe. Il est possible de contrôler la musique à l'aide du panneau situé à l'arrière de la radio pour mettre en pause/lecture et sauter des pistes musicales.

6.6 Réglage du volume

Pour régler le volume souhaité, utilisez le bouton de réglage du volume VOL (tournez vers la gauche (-) - moins fort, vers la droite (+) - plus fort).

Attention ! Si la radio est connectée à un autre appareil de lecture de son, le volume peut également être réglé via le câble de signal sonore de ces appareils couplés ou connectés via Bluetooth.

7 Nettoyage et entretien

Un nettoyage approprié et régulier garantit une utilisation sûre et prolonge la durée de vie de l'appareil. Essayez le boîtier avec un chiffon doux et sec.

Attention ! N'utilisez pas de produits chimiques forts, alcalins, abrasifs ou désinfectants pour le nettoyage car ils peuvent avoir un effet nocif sur la surface de l'appareil.

N'utilisez pas d'outils de nettoyage métalliques, pointus ou abrasifs car ils pourraient endommager la surface de l'appareil.

N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Assurez-vous que l'appareil est complètement sec avant de le réutiliser.

8 Réparation

Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur dans l'appareil. Ne réparez pas l'appareil vous-même. Faites-le toujours réparer par un professionnel.

9 Stockage et transport

Nettoyez l'appareil comme décrit.

Stockez toujours l'appareil dans un endroit sec et aéré, hors de portée des enfants.

Protégez l'appareil contre les vibrations et les chocs pendant le transport

10 Élimination

Éliminez l'emballage conformément aux réglementations locales. Conservez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants, car ils constituent une source de danger.

Élimination correcte de l'appareil :



1. Conformément à la directive WEEE 2012/19 / UE, le symbole de la poubelle à roues barrée d'une croix désigne tous les équipements électriques et électroniques, qui font l'objet d'une collecte séparée.
2. Arrivé en fin de vie, ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères normales, mais doit être transporté dans un point de collecte et de recyclage des appareils électriques et électroniques.
3. Les composants dangereux des équipements électroniques et électriques ont un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine.
4. Les matériaux utilisés dans l'appareil peuvent être réutilisés conformément à leur marquage. En réutilisant l'appareil, les matériaux ou par d'autres formes d'utilisation d'appareils usagés, vous apportez une contribution significative à la protection de notre environnement.
5. Toutes informations sur le point d'élimination approprié pour appareils électriques et électroniques usagés vous seront transmises par votre administration municipale ou le revendeur de l'appareil.
6. Jetez les piles et les accumulateurs usagés et complètement déchargés dans des conteneurs spécialement étiquetés, déposés dans des points de collecte de déchets spéciaux ou auprès de revendeurs d'équipements électriques ou électroniques.



11 Déclaration CE

Vershold Poland Sp. z o. o. déclare par la présente que les types d'appareils radio: VC008BTR24MS, VC008BTR24CS sont conformes à la directive 2014/53/UE. L'appareil a été conçu, fabriqué et mis sur le marché conformément aux exigences des directives « nouvelle approche ». Par conséquent, le produit a été marqué CE et a fait l'objet d'une déclaration de conformité mise à la disposition des régulateurs du marché.

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante:
<https://vintagecuisine.fr/pages/mode-emploi>

12 Conditions générales en cas de réclamation

Afin de déposer une réclamation concernant le produit, **veuillez contacter le revendeur**. Toutes questions et problèmes liés au fonctionnement du produit ou le dépôt d'une réclamation peuvent être signalés info@vintagecuisine.fr.

Cartão de garantia

1. Cachet.....
2. Date de vente
3. Signature
4. Nom de l'appareil
5. Modèle de l'appareil.....
6. Numéro de série ou numéro de lot

Garantie

1. Ce produit est couvert par une garantie. La durée de la garantie est conforme à la législation en vigueur dans le pays du point de vente. La durée de la garantie est d'au moins 24 mois à compter de la date à laquelle l'appareil a été délivré à l'acheteur.
2. Le produit, à la discrétion du Garant, fera l'objet :
 - a) d'une réparation gratuite par le Garant, à condition que les pièces démontées, endommagées ou défectueuses du produit deviennent la propriété du Garant afin d'assurer la sécurité du Client,
 - b) d'un remplacement du produit par un produit neuf au lieu d'achat du produit, et donc le produit endommagé ou défectueux deviendra la propriété du Garant,
 - c) d'un retour en échange d'un remboursement du prix du produit acheté, et donc le produit endommagé ou défectueux deviendra la propriété du Garant,
3. Un produit défectueux est un produit qui ne remplit pas les fonctions spécifiées dans le mode d'emploi, à cause d'une propriété interne de l'appareil.
4. L'ayant droit à la garantie est tenu de livrer l'appareil au centre de service client d'un magasin donné aux fins de déposer une réclamation. Lors de l'exercice des droits au titre de la garantie, il est nécessaire de présenter une preuve d'achat (reçu / facture) et d'indiquer la description la plus précise possible du défaut de l'appareil.
5. La garantie ne couvre pas les produits présentant des dommages mécaniques non causés par le producteur ou le distributeur, notamment en raison d'une mauvaise utilisation ou résultant d'un cas de force majeure.
6. La garantie ne s'applique pas aux produits desquels le sceau de sécurité a été retiré, à moins qu'un technicien de service autorisé ne l'ait retiré.
7. Le centre de réparation fera de son mieux pour réparer l'appareil dans les 21 jours. Ce délai peut être prolongé jusqu'à 1 mois en cas de besoin d'acheter des pièces détachées qui ne sont pas actuellement disponibles au centre de réparation.
8. Il est recommandé de faire une réclamation pour l'appareil complet afin de faciliter le travail du centre de service.
9. La présente garantie n'exclut pas, ne limite pas ni ne suspend pas les droits de l'acheteur en vertu de la loi.
10. L'étendue territoriale de la garantie couvre le territoire du pays dans lequel le produit a été vendu.

Fabricant (Garant):

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o
ul. Żwirki i Wigury 16A,
02-092 Varsovie, Pologne
Fabriqué en Chine

Modell: VC008BTR24MS, VC008BTR24CS

(Die Bedienungsanleitung bezieht sich auf unterschiedliche farbliche Ausführungen des Geräts.)

INHALTSVERZEICHNIS

1	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	38
2	Technische Daten	38
3	Sicherheitsregeln	39
4	Erklärung der Symbole	39
5	Inhalt des Sets	40
6	Gebrauch	40
7	Reinigung und Wartung	43
8	Reparatur	43
9	Aufbewahrung und Transport	43
10	Entsorgung	43
11	CE-Erklärung	43
12	Allgemeine Garantiebedingungen	44

1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zum Empfang von Radiosendungen im Frequenzband FM (87,5 MHz – 108 MHz) sowie zum Abspielen von Audiodateien bestimmt, die über ein Kabel oder die Bluetooth-Funktion übertragen werden. Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch zu Hause innerhalb von Räumen bestimmt. Das Gerät ist nicht für den Einsatz unter industriellen Bedingungen zu Erwerbszwecken geeignet. Die Beachtung der Bedienungsanleitung gewährleistet eine sichere Installation und Nutzung des Geräts.

2 Technische Daten

Modell	VC008BTR24MS, VC008BTR24CS
Stromversorgung / Laden	5 V \equiv 1 A
Eingebauter Lithium-Ionen-Akku	Li-Ion 18650 3,7 V \equiv 1500 mAh
Max. Ausgangsleistung Lautsprecher	– 5 W
FM-Frequenzbereich	87,5 MHz – 108 MHz
Bluetooth	Version 5.1
Bluetooth-Frequenzbereich	2402 – 2480 MHz
Bluetooth-Reichweite	~8 m
Maximale HF-Ausgangsleistung	4,53 dBm

Umgebungsbedingungen für die Batterie	
Temperaturbereich	Betrieb: 0-25°C Lagerung und Transport: 0-45°C
Luftdruck	86-106 kPa







3 Sicherheitsregeln

1. Lesen Sie vor dem Gebrauch die gesamte Bedienungsanleitung.
2. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als den vorgesehenen.
3. Seien Sie bei der Verwendung des Geräts vorsichtig.
4. Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
5. Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollen nicht mit dem Gerät spielen.
6. Bewahren Sie das Gerät und sein Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.
7. Verwenden Sie das Gerät nicht in einer staubigen Umgebung – Beschädigungsgefahr.
8. Stellen Sie das Produkt nicht in direktem Sonnenlicht auf.
9. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Gas- oder Elektroherden auf.
10. Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere des Geräts gelangen.
11. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen oder überflutet worden ist.
12. Wenn Sie den Akku ins Feuer werfen, ihn zerdrücken oder durchstechen, kann es zu einer Explosion kommen.
13. Wenn die Batterie einer sehr hohen Temperatur ausgesetzt wird, kann es zu einer Explosion oder zum Austritt von entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen kommen.
14. Eine Batterie, die einem sehr niedrigen Luftdruck ausgesetzt ist, kann eine Explosion oder das Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen verursachen.
15. Informationen zu den Umgebungsbedingungen der Batterie: siehe Punkt 2 Technische Daten in dieser Anleitung.
16. Decken Sie das Gerät nicht ab – Gefahr von Überhitzung und Beschädigung.
17. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Fläche.
18. Nehmen Sie keine baulichen Veränderungen am Gerät vor, da dies zu dauerhaften Schäden am Gerät führen kann. Lassen Sie alle Reparaturen von einer qualifizierten Person durchführen.
19. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es zuvor aus der Höhe gefallen ist oder sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.
20. Das Gerät soll nur von Quellen mit einer sehr niedrigen sicheren SELV-Ausgangsspannung betrieben / aufgeladen werden.
21. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung und, wenn möglich, die Verpackung auf.
22. Bei Weitergabe des Geräts muss die Bedienungsanleitung mit übergeben werden.
23. Eine elektronische Version der Betriebsanleitung ist unter <https://vintagecuisine.de/pages/Bedienungsanleitung> verfügbar.

4 Erklärung der Symbole



Bedienungsanleitung lesen.

	Das Produkt entspricht den Anforderungen der Richtlinien der Europäischen Union.
	Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten: siehe Punkt ENTSORGUNG in der vorliegenden Anleitung.
	Batterieentsorgung – siehe Abschnitt ENTSORGUNG in dieser Betriebsanleitung.
	Nur für den Gebrauch in trockenen Innenräumen.
	Dieses Zeichen bedeutet, dass der Hersteller einen finanziellen Beitrag zum Aufbau und zur Funktion eines Rückgewinnungs- und Recyclingsystems für Verpackungsabfälle geleistet hat.
	Bezeichnung des Verpackungsmaterials: Wellpappe.

5 Inhalt des Sets

Anzahl	Element
1	Retro-Radio mit Bluetooth-Lautsprecher
1	Strom-/Ladekabel mit USB-C/USB-A-Steckern
1	Audiosignalkabel mit zwei Steckern Jack 3,5 mm
1	Betriebsanleitung

Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig heraus. Überprüfen Sie, ob das Set vollständig und unbeschädigt ist. Vergewissern Sie sich, dass die Kunststoffteile keine Risse aufweisen und dass die Kabel nicht beschädigt sind. Wenn Sie feststellen, dass Teile fehlen oder beschädigt sind, benutzen Sie das Gerät bitte nicht, sondern setzen Sie sich mit dem Verkäufer in Verbindung. Bewahren Sie die Verpackung auf oder entsorgen Sie diese gemäß den örtlichen Vorschriften.



WARNUNG - Erstickungsgefahr! Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. An Plastiktüten, Folien und Styroporteilchen können Kinder ersticken. Halten Sie daher Verpackungsmaterial immer von Kindern fern.

6 Gebrauch

6.1 Laden / Stromversorgung des Geräts

Bitte laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch auf.

Das Gerät sollte über ein 5 V $\overline{=}$ 1 A Gleichstromnetzteil oder eine Gleichstromquelle, deren Ausgangskabel mit einem USB-C-Stecker ausgestattet ist, oder über ein Netzteil / eine Stromquelle mit der USB-Buchse unter Verwendung eines Kabels zur Stromversorgung / Ladung des Geräts (Kabel im Lieferumfang enthalten) geladen/ betrieben werden.

Anschließen des Geräts zum Laden/zur Stromversorgung

Stellen Sie vor dem Laden/Einschalten des Geräts sicher, dass die Gleichspannungsquelle, mit der das Gerät betrieben wird, den Angaben in der Betriebsanleitung und auf dem Typenschild entspricht (5 V \approx 1 A). Darüber hinaus sollte die Stromquelle eine sichere SELV-Niederspannungsquelle sein.







Schließen Sie ein Kabel mit einem USB-C-Stecker an die USB-C-Buchse mit der Bezeichnung DC 5 V auf der Rückseite des Radios an.

Wenn Sie ein USB-C/USB-A-Stromkabel verwenden, müssen Sie im nächsten Schritt den Stecker des USB-Kabels mit der USB-Buchse einer 5 V \approx 1 A Gleichspannungsquelle verbinden.

Typische Gleichspannungsquellen, die mit den USB-A-Buchsen ausgestattet sind, sind: Computer, Energiespeicher (sog. Powerbank), Autoladegeräte mit USB, Netzteile, die mit USB-C-Steckern oder USB-Buchsen ausgestattet sind, etc.

Wenn sich das Gerät im Lademodus befindet, leuchtet die Lademodus-LED rot auf und erlischt, wenn das Gerät vollständig geladen ist.

Vorsicht!

- **Das Gerät ist für den Betrieb mit Batterien vom Typ Li-Ion 18650 3,7 V \approx 1500 mAh.**
- **Die Batterie ist im Set enthalten.**
-  **Beachten Sie beim Einsetzen einer neuen Batterie die Polaritätsmarkierungen auf dem Gerät.**
- **Verwenden Sie denselben Typ Batterien, der für die Verwendung in diesem Gerät empfohlen wird: Li-Ion 18650 3,7 V \approx 1500 mAh.**
- **Entsorgen Sie verbrauchte Batterien nicht im Müll, sondern in speziellen Behältern für verbrauchte Akkus.**
-  **Laden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien (nicht wiederaufladbaren Akkus).**
-  **Schließen Sie die Stromversorgungsklemmen nicht kurz.**
-  **Setzen Sie die Batterien niemals direkten Wärmequellen wie übermäßiger Sonneneinstrahlung, einer Heizung oder Feuer aus.**
-   **Es besteht Explosionsgefahr! Die Batterien dürfen nicht zerlegt, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.**
- **Entladene Batterien müssen sofort aus dem Gerät entfernt werden.**
- **Entladene Batterien können auslaufen und somit Schäden am Gerät verursachen.**
- **Wenn Ihre Hände mit der Batteriesäure in Berührung kommen, spülen Sie sie unter fließendem Wasser ab. Wenn die Säure in Ihre Augen gelangt, suchen Sie einen Arzt auf. Die Säure in der Batterie kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.**



• **Das Verschlucken von Batterien kann tödlich sein! Halten Sie die Batterien von Kindern und Haustieren fern. Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn Sie eine Batterie verschluckt haben.**

6.2 Ein- und Ausschalten des Radios

Um das Gerät zu starten, schieben Sie den ON/OFF-Schalter auf der Rückseite des Geräts in die Position ON.

Um es auszuschalten, stellen Sie ihn auf die Position OFF.

6.3 Koppeln des Radios mit einem Mobilgerät über Bluetooth

Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, um das Radio mit Ihrem Telefon oder einem anderen Mobilgerät zu verbinden:

1. Stellen Sie den ON/OFF-Schalter auf die Position ON.
2. Drücken Sie die MODE-Taste – die blaue LED, die anzeigt, dass der BT (Bluetooth)-Modus eingeschaltet ist, blinkt schnell.
3. Starten Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Mobilgerät und suchen Sie das Radio in der Liste der verfügbaren Geräte (VC Radio).
4. Verbinden / Koppeln Sie die Geräte. Die blaue LED, die anzeigt, dass der BT (Bluetooth)-Modus eingeschaltet ist, hört auf, schnell zu blinken, und beginnt gleichmäßig zu leuchten, sobald die Geräte korrekt verbunden sind.

6.4 Arbeiten im BT (Bluetooth)-Modus

Wenn das Radio über Bluetooth mit einem Mobilgerät verbunden ist, drücken Sie nach dem Einschalten die MODE-Taste, um zur BT-Funktion zu wechseln. Die blaue BT-LED leuchtet. Jetzt kann der Ton Ihres Telefons oder eines anderen Geräts, das mit einem Bluetooth-Sender ausgestattet ist, über Ihr Radio mit Bluetooth-Lautsprecher wiedergegeben werden.

6.5 Änderung des Betriebsmodus (Bluetooth / AUX / FM / USB)

Um den Betriebsmodus zu ändern, drücken Sie die MODE-Taste – wählen Sie den gewünschten Betriebsmodus aus: Bluetooth/AUX bzw. FM/USB. Der aktuelle Betriebsmodus wird durch die entsprechende LED auf der Vorderseite des Radios angezeigt: BT/AUX bzw. FM/USB. Wenn der Bluetooth-Modus aktiviert ist, blinkt die blaue LED-Diode (alle ca. 2 Sek.). Das Radio befindet sich im Verbindungsmodus und kann mit einem anderen Bluetooth-fähigen Gerät gekoppelt werden. Wenn das Koppeln abgeschlossen ist, leuchtet die blaue LED kontinuierlich. Um Musik von einer externen Quelle über ein 3,5-mm-Audio-Jack-Kabel abzuspielen, schließen Sie das Ende des Kabels an das Radio und das andere Ende an das externe Gerät an. In den BT/AUX-Einstellungen blinkt die LED rot. Das Gerät, von dem Sie das Audio abspielen möchten, muss über eine 3,5-mm-Audioausgangsbuchse verfügen. Um Radio zu hören, lösen Sie die Antenne vorsichtig von der Rückseite des Gehäuses und schieben Sie sie heraus. Wechseln Sie dann mit der MODE-Taste den Modus auf FM/USB und stellen Sie mit dem Radiosender-Wahlknopf die gewünschte Radiofrequenz ein. Das Radio unterstützt auch die Musikwiedergabe über einen USB-Speicherstick. Schließen Sie dazu den USB-Stick an und ändern Sie den Modus mit der MODE-Taste auf FM/USB. Die LED leuchtet kontinuierlich blau und die Musikdateien werden automatisch vom externen USB-Stick abgespielt. Sie können die Musik über das Bedienfeld auf der Rückseite des Radios steuern, um die Wiedergabe zu unterbrechen und Musiktitel zu überspringen.

6.6 Einstellung der Lautstärke

Um die gewünschte Lautstärke einzustellen, verwenden Sie den Lautstärkereger VOL (nach links (-) drehen -leiser, nach rechts (+) - lauter).

Achtung! Wenn das Radio mit einem anderen Ton erzeugenden Gerät verbunden ist, kann die Lautstärke auch über Bluetooth gekoppelte oder über ein Audiosignalkabel verbundene Geräte angepasst werden.

7 Reinigung und Wartung

Eine ordnungsgemäße und regelmäßige Reinigung gewährleistet eine sichere Nutzung und verlängert die Lebensdauer des Geräts.

Wischen Sie das Gehäuse mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

Achtung! Zur Reinigung dürfen keine starken chemischen, alkalischen, Schleif- oder Desinfektionsmittel verwendet werden, weil sie die Fläche des Geräts beschädigen können.

Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Gerät niemals unter fließendes Wasser. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vollständig trocken ist, bevor Sie es wieder benutzen.

8 Reparatur

Das Gerät enthält keine Teile, die vom Nutzer gewartet werden. Reparieren Sie das Gerät nicht selbständig. Beauftragen Sie mit der Reparatur immer einen Fachmann.

9 Aufbewahrung und Transport

Reinigen Sie das Gerät wie beschrieben.



Bewahren Sie das Gerät immer an einem trockenen, gut belüfteten und für Kinder unzugänglichen Ort auf. Schützen Sie das Gerät beim Transport vor Vibrationen und Stößen.

10 Entsorgung

Die Entsorgung der Verpackung ist gemäß den lokalen Vorschriften vorzunehmen.

Die Verpackungsmaterialien sind von Kindern fernzuhalten, weil sie eine Gefahrenquelle darstellen.

Angemessene Entsorgung des Geräts:

- 
1. Gemäß WEEE-Richtlinie 2012/19/EU wird als Symbol für die getrennte Sammlung auf sämtlichen Elektro- und Elektronikgeräten eine durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern verwendet.
 2. Nach Beendigung der Nutzungszeit darf man dieses Produkt nicht als kommunalen Abfall beseitigen, sondern man muss es bei einer Sammel- und Recyclingstelle für Elektro- und Elektronikgeräte abgeben.
 3. Gefährliche Bestandteile, die sich in Elektronik- und Elektrogeräten befinden, haben einen negativen Einfluss auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit.
 4. Der im Gerät eingesetzte Kunststoff lässt sich gemäß Kennzeichnung wiederverwenden. Dank der erneuten Verwendung, der Nutzung der Materialien oder anderer Formen einer Nutzung verschlissener Geräte leisten Sie einen wesentlichen Beitrag zum Umweltschutz.
 5. Informationen über die zuständige Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten erteilt Ihnen die Gemeindeverwaltung oder der Verkäufer des Geräts.
 6. Verbrauchte, vollständig entladene Batterien und Akkus müssen in speziell gekennzeichneten Behältern entsorgt, bei speziellen Sammelstellen oder bei Elektro- und Elektronikgeräthändlern abgegeben werden.
- 

11 CE-Erklärung

Vershold Poland Sp. z o. o. erklärt hiermit, dass die Funkgerätetypen: VC008BTR24MS, VC008BTR24CS mit der Verordnung 2014/53/EU übereinstimmen.

Das Gerät wurde gemäß den Anforderungen der Richtlinien des neuen Konzepts entworfen, hergestellt und auf dem Markt eingeführt. Deshalb wurde das Erzeugnis mit der CE-Kennzeichnung versehen und wurde

für es eine Konformitätserklärung ausgefertigt, die den den Markt überwachenden Behörden bereitgestellt wird.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://vintagecuisine.de/pages/Bedienungsanleitung>

12 Allgemeine Garantiebedingungen

Um das Produkt zu reklamieren, **muss man sich mit dem Verkäufer in Verbindung setzen.**

Alle Fragen und Probleme im Zusammenhang mit der Funktion des Erzeugnisses und der Reklamation kann man richten: **info@vintagecuisine.de.**

Garatieschein

1. Stempel
2. Verkaufsdatum
3. Unterschrift
4. Bezeichnung des Geräts
5. Gerätemodell
6. Seriennummer oder Chargennummer

Garantie

1. Auf dieses Produkt wird eine Garantie gewährt. Die Garantiefrist entspricht den gesetzlichen Vorschriften des Staates, in dessen Hoheitsgebiet sich die Verkaufsstelle befindet. Die Garantiefrist beträgt nicht weniger als 24 Monate seit dem Tag, an dem die Sache an den Käufer herausgegeben worden ist.
2. Das Produkt wird nach Ermessen des Garanten unterliegen:
 - a) einer kostenlosen Reparatur durch den Garanten unter dem Vorbehalt, dass die demontierten, beschädigten oder fehlerhaften Teile des Produkts zum Zwecke der Gewährleistung der Sicherheit des Kunden Eigentum des Garanten werden,
 - b) einem Austausch des Produkts gegen ein neues am Ort des Produktkaufs, wodurch das beschädigte oder mangelhafte Produkt Eigentum des Garanten wird,
 - c) einer Rückgabe gegen Rückzahlung des Preises für das gekaufte Produkt, wodurch das beschädigte oder mangelhafte Produkt Eigentum des Garanten wird.
3. Als beschädigt gilt ein Produkt, das nicht die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Funktionen erfüllt, wobei Ursache für diesen Zustand eine interne Eigenschaft des Geräts ist.
4. Der Garantieberechtigte ist verpflichtet, das Gerät bei der Kundendienststelle des jeweiligen Geschäfts abzugeben, um es zu reklamieren. Bei der Ausübung der Garantierechte ist der Kassenzettel oder die Kaufrechnung vorzulegen. Dabei ist eine möglichst genaue Beschreibung des Produktmangels vorzunehmen.
5. Die Garantie umfasst nicht Produkte mit mechanischen Beschädigungen, die nicht vom Produzenten oder Distributor verschuldet worden sind, insbesondere wegen einer fehlerhaften Nutzung oder infolge der Einwirkung höherer Gewalt eingetretener.
6. Von der Garantie nicht erfasst werden Produkte, bei denen die Sicherungsplombe beseitigt worden

ist, es sei denn, dass das ein befugter Servicemitarbeiter vorgenommen hat.

7. Der Reparaturservice bemüht sich, Reparaturen innerhalb von 21 Tagen auszuführen. Diese Frist kann bis zu einem Monat verlängert werden, falls die Notwendigkeit besteht, Ersatzteile zu kaufen, über die der Reparaturservice aktuell nicht verfügt.
8. Es wird empfohlen, das vollständige Gerät zu reklamieren, damit die Servicemaßnahmen optimiert werden können.
9. Die vorliegende Garantie schließt die Befugnisse des Käufers, die sich aus seinen gesetzlich garantierten Rechten ergeben, nicht aus und schränkt sie nicht ein.
10. Der räumlich Geltungsbereich des Garantieschutzes umfasst das Hoheitsgebiet des Landes, in dem das Produkt verkauft worden ist.

Produzent (Garant):

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.

ul. Żwirki i Wigury 16A,
02-092 Warschau, Polen

Hergestellt in China

Model: VC008BTR24MS, VC008BTR24CS

(Il manuale d'uso comprende le diverse versioni cromatiche del dispositivo)

INDICE

1	Usò previsto	46
2	Dati tecnici.....	46
3	Principi di uso sicuro.....	47
4	Spiegazione dei simboli.....	48
5	Contenuto del kit.....	48
6	Usò	49
7	Pulizia e manutenzione.....	51
8	Riparazione.....	51
9	Magazzinaggio e trasporto	51
10	Smaltimento.....	51
11	Dichiarazione CE.....	52
12	Condizioni generali di reclamo	52

1 Uso previsto

Il dispositivo è destinato alla ricezione di trasmissioni radiofoniche nella banda di frequenza FM (87,5 MHz – 108 MHz) e alla riproduzione di file audio trasmessi tramite cavo o tramite la funzione Bluetooth.

L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso privato in interni.

L'apparecchio non è destinato all'uso industriale e commerciale.

Il rispetto delle istruzioni garantisce l'installazione sicura e l'uso sicuro dell'apparecchio.

2 Dati tecnici








Modello	VC008BTR24MS, VC008BTR24CS
Alimentazione / Ricarica	5 V --- 1 A
Batteria a ioni di litio integrata	Li-Ion 18650 3,7 V --- 1500 mAh
Potenza massima d'uscita – altoparlante	5 W
Banda di frequenza radio FM	87,5 MHz – 108 MHz
Bluetooth	Versione 5.1
Banda di frequenza Bluetooth	2402 – 2480 MHz
Portata Bluetooth	~8 m
Potenza di uscita RF massima	4,53 dBm

Condizioni ambientali per la batteria	
Intervallo di temperatura	Operazione: 0-25°C Stoccaggio e trasporto: 0-45°C
Pressione atmosferica	86-106 kPa

3 Principi di uso sicuro

1. Prima dell'utilizzo leggere tutto il manuale di istruzioni.
2. Non utilizzare il dispositivo per scopi non conformi alla sua destinazione.
3. Prestare attenzione durante l'utilizzo del dispositivo.
4. Il dispositivo è dedicato esclusivamente per l'impiego in ambienti chiusi.
5. Il dispositivo non è un giocattolo. I bambini non dovrebbero giocare con il dispositivo.
6. Conserva il dispositivo e i suoi accessori fuori dalla portata dei bambini e degli animali.
7. Non utilizzare il dispositivo nei luoghi con un'elevata polverosità - rischio di danneggiamento.
8. Non poggiare il prodotto in un luogo esposto all'azione diretta dei raggi solari.
9. Non poggiare vicino alle fonti di alte temperature: caldaie a gas, fornelli elettrici.
10. Proteggere dalle infiltrazioni d'acqua e di altri liquidi all'interno del dispositivo.
11. Non utilizzare il dispositivo se è caduto nell'acqua oppure è stato allagato.
12. Buttando la batteria nel fuoco, schiacciandola o forandola potrebbe causare la sua esplosione.
13. Lasciando la batteria in ambienti molto caldi potrebbe causare esplosioni o la fuoriuscita di liquidi o gas.
14. La batteria esposta all'azione della pressione atmosferica molto bassa potrebbe causare esplosioni o la fuoriuscita di liquidi o gas.
15. Informazioni relative alle condizioni ambientali della batteria: vedere punto 2 Dati tecnici del presente manuale.
16. Non coprire il dispositivo - rischio di surriscaldamento e danneggiamento.
17. Il dispositivo va posizionato su una superficie stabile e piana.
18. Non effettuare nessuna modifica strutturale del prodotto, perché ciò potrebbe causare danni permanenti al prodotto. Tutte le riparazioni vanno affidate a una persona competente.
19. Non utilizzare il dispositivo se è caduto dall'alto e dimostra segni visibili di danneggiamento.
20. Il dispositivo può essere alimentato / ricaricato esclusivamente da fonti di bassissima tensione d'uscita SELV.
21. Conserva le istruzioni e, se possibile, anche l'imballaggio.
22. Se il dispositivo viene affidato a terzi, vanno affidate loro anche le istruzioni d'impiego.
23. La versione elettronica delle istruzioni è disponibile sul sito <https://vintagecuisine.it/pages/manuale-duso>

4 Spiegazione dei simboli

	Leggere il manuale.
	Il prodotto è conforme alle Direttive Comunitarie.
	Per lo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, vedere la sezione SMALTIMENTO di questo manuale.
	Smaltimento batteria – vedi punto SMALTIMENTO del presente manuale di istruzioni.
	Il dispositivo è progettato per l'uso all'interno dei locali.
	Marchio commerciale che indica che il produttore ha dato un contributo finanziario alla costruzione e al funzionamento di un sistema di recupero e riciclaggio dei rifiuti di imballaggio.
	Marchatura del materiale di cui è realizzato l'imballaggio – cartone ondulato.

5 Contenuto del kit

Quantità	Componente
1	Radio retro con altoparlante Bluetooth
1	Cavo di alimentazione / ricarica con connettori USB-C / USB-A
1	Cavo audio con due connettori Jack 3,5 mm
1	Istruzioni per l'uso

Apri la confezione e rimuovi con cura il dispositivo. Controlla che il kit sia completo e non danneggiato. Assicurati che le parti in plastica non siano incrinates e che i cavi non sono danneggiati. Se ti accorgi che alcune parti mancano o sono danneggiate, non usare il dispositivo, ma contatta il rivenditore. Conserva l'imballaggio o smaltiscilo in conformità con le normative locali.



Attenzione! Per la sicurezza dei bambini, si prega di non lasciare parti dell'imballaggio liberamente accessibili (sacchetti di plastica, scatole di cartone, polistirolo, ecc.). Pericolo di soffocamento!

6.1 Ricarica / Alimentazione del dispositivo

Prima del primo utilizzo ricaricare il dispositivo.

Il dispositivo dovrebbe essere ricaricato / alimentato con un alimentatore oppure da una fonte di tensione continua 5 V --- 1 A, il cui cavo d'uscita è munito con un connettore USB-C; oppure con un alimentatore / da una fonte di alimentazione munita di una presa USB, utilizzando il cavo di alimentazione / ricarica (cavo compreso nel set).

Collegamento del dispositivo alla ricarica / alimentazione

Prima di iniziare la ricarica / collegare l'alimentazione al dispositivo assicurarsi che la fonte di tensione continua che verrà utilizzata per l'alimentazione del dispositivo ha i parametri conformi a quelli riportati nelle istruzioni e sulla targhetta nominale (5 V --- 1 A). Inoltre, la fonte di alimentazione dovrebbe essere una fonte a bassissima tensione sicura SELV.







Collegare il cavo munito del connettore USB-C alla presa USB-C marcato come DC 5 V, che si trova dietro la radio.


Se si utilizza il cavo di alimentazione USB-C / USB, collegare successivamente il connettore del cavo USB alla presa USB con la tensione continua 5 V --- 1 A.

Le tipiche fonti di tensione continua munite di prese USB sono: computer, dispositivi di accumulo dell'energia (i cosiddetti Power Bank), caricabatteria da macchina con USB, alimentatori muniti di connettori USB-C o prese USB, etc.

Quando il dispositivo è in modalità di ricarica, allora l'indicatore luminoso della modalità di ricarica si illuminerà di rosso e si spegnerà quando il dispositivo sarà completamente carico.

Attenzione!

- **Il dispositivo è adatto per l'alimentazione con le batterie di tipo Li-Ion 18650 3,7 V --- 1500 mAh.**
- **La batteria è compresa nel set.**
-  **All'installazione di una nuova batteria fai riferimento alla marcatura delle polarità posta sul dispositivo.**
- **Utilizza batterie dello stesso tipo a quelle raccomandate per l'utilizzo in questo dispositivo: Li-Ion 18650 3,7 V --- 1500 mAh.**
- **Non buttare le batterie esaurite al cassetto, ma smaltiscile negli appositi contenitori per pile esaurite.**
-  **Non ricaricare batterie non destinate alla ricarica (non ricaricabili).**
-  **Non stringere i terminali di alimentazione.**
-  **Non esporre mai la batteria all'azione diretta delle fonti di calore come eccessiva luce del sole, termosifone, fuoco.**
-   **Pericolo di esplosione! Le batterie non possono essere smontate, gettate nel fuoco o strette.**

- **Le batterie esaurite vanno rimosse immediatamente dal dispositivo.**
- **Le batterie esaurite possono perdere il liquido, danneggiando il dispositivo.**
- **In caso di contatto delle mani con l'acido delle batterie, sciacqua le mani sotto l'acqua corrente. In caso di contatto con gli occhi, consulta un medico. L'acido contenuto nella batteria potrebbe causare irritazioni oppure ustioni.**
-  **L'ingestione della batteria può provocare la morte! Tieni le batterie lontano dalla portata dei bambini e degli animali. Rivolgiti immediatamente a un medico se ingerisci una batteria.**

6.2 Accensione / Spegnimento della Radio

Per avviare il dispositivo, portare l'interruttore ON/OFF sul retro del dispositivo in posizione ON (accesso).

Per spegnerlo, posizionarlo su OFF (spento).

6.3 Accoppiamento della radio con un altoparlante Bluetooth con il dispositivo mobile attraverso Bluetooth

Per collegare la Radio con il proprio cellulare o un altro dispositivo mobile, procedere secondo le istruzioni sottostanti:

1. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione ON (accesso).
2. Premere il pulsante MODE per impostare la modalità di funzionamento – l'indicatore luminoso blu che indica l'attivazione della modalità BT (Bluetooth) inizierà a lampeggiare rapidamente.
3. Avviare la funzione Bluetooth sul dispositivo mobile e trovare la radio sull'elenco dei dispositivi disponibili (VC Radio).
4. Collegare / Accoppiare i dispositivi. L'indicatore luminoso blu che segnala l'attivazione della modalità BT (Bluetooth) smetterà di lampeggiare rapidamente e si illuminerà in maniera fissa dopo il corretto collegamento dei dispositivi.

6.4 Funzionamento in modalità Bluetooth BT

Se la radio è collegata a un dispositivo mobile tramite la funzione Bluetooth, premere il pulsante MODE dopo l'accensione per attivare la funzione BT; l'indicatore luminoso blu BT si accenderà. Ora si può riprodurre l'audio dal telefono o da un altro dispositivo munito di un trasmettitore Bluetooth attraverso la radio con un altoparlante Bluetooth.

6.5 Cambiare la modalità di funzionamento (Bluetooth / AUX / FM / USB)

Per cambiare la modalità di funzionamento, premere il pulsante MODE – selezionare la modalità di funzionamento desiderata: Bluetooth/AUX o FM/USB. La modalità di funzionamento attuale sarà segnalata dall'indicatore luminoso corrispondente, sul pannello frontale della radio: BT/AUX o FM/USB. Se la modalità Bluetooth è attivata, l'indicatore luminoso blu inizierà a lampeggiare (ogni 2 s circa). La radio è in modalità di connessione/in corso di connessione e sarà in grado di accoppiarsi con un altro dispositivo abilitato alla tecnologia Bluetooth. Una volta completato l'accoppiamento, l'indicatore luminoso blu si accenderà in modo continuo. Per riprodurre musica da una sorgente esterna tramite un cavo audio jack da 3,5 mm, collegare l'estremità del cavo alla radio e l'altra al dispositivo esterno. Il LED lampeggia in rosso nelle impostazioni BT/AUX. Il dispositivo da cui si vuole riprodurre l'audio deve avere una presa di uscita audio da 3,5 mm. Per ascoltare la radio, sganciare con cautela l'antenna dal retro della custodia e farla scivolare fuori/dispiegarla. Poi cambiare la modalità in FM/USB con il pulsante MODE e impostare la frequenza radio desiderata con la manopola di selezione della stazione radio. La radio consente di

riprodurre la musica anche tramite USB. Per farlo, collegare una chiavetta USB e cambiare la modalità in FM/USB utilizzando il pulsante MODE; il LED diventerà blu continuo e i file audio verranno riprodotti automaticamente dalla chiavetta USB esterna. Si può controllare la musica utilizzando il pannello sul retro della radio per mettere in pausa/riprodurre e saltare i brani musicali.

6.6 Regolare il volume

Per impostare il volume desiderato, usare la manopola di controllo volume VOL (rotazione sinistra (-) – per abbassare il volume, rotazione destra (+) – per alzare il volume).

Attenzione! Se la radio è collegata a un altro dispositivo audio, il volume può essere impostato anche tramite il cavo del segnale audio di questi dispositivi accoppiati o collegati via Bluetooth.

7 Pulizia e manutenzione

Una pulizia corretta e regolare garantisce la sicurezza d'uso e prolunga la durabilità dell'apparecchio.

Pulisci l'alloggiamento con un panno morbido e asciutto.

Attenzione! Per la pulizia non usare forti sostanze chimiche, alcaline, abrasive o disinfettanti, poiché possono avere un'influenza dannosa sulla superficie dell'apparecchio.

Non usare strumenti di pulizia metallici, affilati o ruvidi perché potrebbero danneggiare la superficie dell'apparecchio!

Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Assicurati che l'apparecchio sia completamente asciutto prima di utilizzarlo nuovamente.

8 Riparazione

Pulire l'apparecchio in base alle descrizioni.

Il dispositivo non comprende parti sottoposte alla manutenzione dell'utente. Non riparare il prodotto in modo autonomo. Commissionare sempre la riparazione ad uno specialista.

9 Magazzinaggio e trasporto

Pulire il dispositivo come descritto e lasciarlo asciugare completamente. Mantieni sempre il dispositivo in un luogo ventilato e asciutto, non accessibile ai bambini. Bisogna proteggere il dispositivo dalle vibrazioni e dagli urti durante il trasporto.

10 Smaltimento

Smaltire l'imballaggio in conformità con le normative locali.

Tenere i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini, perché costituiscono una fonte di pericolo.

Smaltimento corretto del dispositivo:



1. Secondo la direttiva RAEE 2012/19/UE, il simbolo del bidone barrato (come a fianco) contrassegna tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche soggette alla raccolta differenziata.
2. Alla fine della sua vita utile, questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici, ma deve essere portato in un punto di raccolta e riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.
3. I componenti pericolosi presenti nelle apparecchiature elettroniche ed elettriche hanno un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana.
4. Le materie plastiche utilizzate nel dispositivo sono adatte al riutilizzo secondo la loro etichettatura. Potete dare un contributo importante alla protezione del nostro ambiente riutilizzando materiali e altri modi di utilizzare l'apparecchiatura usata.

5. Per informazioni sul punto di smaltimento appropriato per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore del dispositivo.



6. Le batterie esaurite e completamente scariche devono essere smaltite negli appositi contenitori, affidati ai centri di raccolta di rifiuti speciali oppure ai rivenditori di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

11 Dichiarazione CE

Vershold Poland Sp. z o. o. con la presente dichiara che i tipi del dispositivo radio: VC008BTR24MS, VC008BTR24CS sono conformi alla direttiva 2014/53/UE.

Il dispositivo è stato progettato, fabbricato e immesso sul mercato in conformità con i requisiti delle direttive Nuovo approccio e, pertanto, il prodotto è stato marcato CE ed è stata rilasciata una dichiarazione di conformità, che è a disposizione delle autorità di sorveglianza del mercato.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile sul sito internet <https://vintagecuisine.it/pages/manuale-duso>

12 Condizioni generali di reclamo

Per reclamare il prodotto, **si prega di contattare il Venditore.**

Per reclamare il prodotto, si prega di contattare il Venditore.

Tutte le domande e i problemi relativi al funzionamento del prodotto o la presentazione di un reclamo possono essere inviati tramite e-mail: info@vintagecuisine.it

Scheda di garanzia

1. Timbro
2. Data di vendita
3. Firma
4. Nome del dispositivo
5. Modello del dispositivo
6. Numero di serie o di lotto

Garanzia

1. Questo prodotto è coperto da garanzia. Il periodo di garanzia è conforme alla legge del paese in cui si trova il punto vendita. Il periodo di garanzia non è inferiore a 24 mesi, a partire dal giorno in cui l'articolo è stato consegnato all'acquirente.
2. Il prodotto sarà soggetto, a discrezione del Garante, a:
 - a) riparazione gratuita da parte del Garante, a condizione che le parti smontate, danneggiate o difettose del prodotto allo scopo di garantire la sicurezza del Cliente diventano proprietà del Garante,
 - b) sostituzione del prodotto con uno nuovo nel luogo di acquisto del prodotto, nel qual caso il prodotto danneggiato o difettoso diventa proprietà del Garante,
 - c) sostituzione in cambio del rimborso del prezzo per il prodotto acquistato, nel qual caso il prodotto

danneggiato o difettoso diventa proprietà del Garante.

3. Un prodotto difettoso è considerato un prodotto che non soddisfa le funzioni specificate nelle manuale d'uso e la causa di questa condizione è una proprietà intrinseca del dispositivo.
4. La persona che ha diritto alla garanzia è obbligata a consegnare il dispositivo al Centro Assistenza Clienti del negozio indicato per reclamare il dispositivo. Per esercitare i diritti di garanzia, è necessario presentare la ricevuta d'acquisto o la fattura e descrivere il difetto del prodotto nel modo più accurato possibile.
5. La garanzia non copre i prodotti con danni meccanici non causati dalla colpa del fabbricante o del distributore, in particolare a causa di un uso scorretto o per cause di forza maggiore.
6. La garanzia non copre i prodotti, in cui il sigillo di sicurezza è stato rimosso, a meno che non sia stato rimosso da un tecnico autorizzato.
7. Il centro di riparazione farà ogni sforzo per completare la riparazione entro 21 giorni. Questo periodo può essere esteso a 1 mese in caso di necessità di acquistare pezzi di ricambio che non sono attualmente disponibili presso il centro di riparazione.
8. Si raccomanda di reclamare il dispositivo completo per migliorare le operazioni di servizio.
9. La presente garanzia non esclude, non limita e non sospende le autorizzazioni dell'acquirente derivanti dalla legge.
10. L'ambito territoriale di tutela della garanzia copre il territorio nazionale, in cui il prodotto è stato venduto.

Produttore (Garante):

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.

ul. Żwirki i Wigury 16A,

02-092 Warszawa, Polonia

Prodotto in Cina

Modelo: VC008BTR24MS, VC008BTR24CS

(Las instrucciones de funcionamiento cubren las diferentes versiones de color del dispositivo)

ÍNDICE DE CONTENIDOS

1	Uso previsto	54
2	Datos técnicos.....	54
3	Principios de uso seguro	55
4	Significado de los símbolos.....	56
5	Contenido del kit	56
6	Utilización	57
7	Limpieza y mantenimiento.....	59
8	Reparación.....	59
9	Almacenamiento y transporte.....	59
10	Eliminación.....	59
11	Declaración CE.....	59
12	Condiciones generales de reclamación	60

1 Uso previsto



Il dispositivo è destinato alla ricezione di trasmissioni radiofoniche nella banda di frequenza FM (87,5 MHz – 108 MHz) e alla riproduzione di file audio trasmessi tramite cavo o tramite la funzione Bluetooth.

El dispositivo está exclusivamente diseñado para el uso privado en espacios interiores.

El dispositivo no está diseñado para el uso industrial o comercial.

El cumplimiento de las instrucciones garantiza la instalación y el uso seguros del dispositivo.

2 Datos técnicos








Modelo	VC008BTR24MS, VC008BTR24CS
Alimentación / Carga	5 V  1 A
Batería de iones de litio incorporada	Li-Ion 18650 3,7 V  1500 mAh
Potencia máx. de salida – altavoz	5 W
Rango de frecuencias de radio FM	87,5 MHz – 108 MHz
Bluetooth	Versión 5.1
Rango de frecuencia Bluetooth	2402 – 2480 MHz
Rango de alcance del Bluetooth	~8 m
Potencia máxima de salida de RF	4,53 dBm

Condiciones ambientales de la batería	
Rango de temperatura	Operación: 0-25°C Almacenamiento y transporte: 0-45°C
Presión atmosférica	86-106 kPa

3 Principios de uso seguro

1. Lea el manual de instrucciones antes de usar el dispositivo.
2. No use el dispositivo para fines diferentes a los indicados.
3. Tenga cuidado al usar el dispositivo.
4. El dispositivo está diseñado para su uso únicamente en interiores.
5. El dispositivo no es un juguete. Los niños no deben jugar con él.
6. Mantenga el dispositivo y sus accesorios fuera del alcance de niños y animales.
7. No utilice el dispositivo en espacios con mucho polvo: riesgo de daño.
8. No coloque el producto en lugares con exposición directa a la luz del sol.
9. No coloque el producto cerca de fuentes de calor: estufas de gas, cocina eléctrica.
10. Asegúrese de que ni agua ni otro líquido entre en el interior del dispositivo.
11. No utilice el dispositivo si se ha sumergido en agua o se ha mojado.
12. Arrojar las baterías al fuego, aplastarlas o perforarlas puede provocar una explosión.
13. Dejar la batería en entornos a altas temperaturas puede provocar una explosión o fuga del líquido inflamable o gas.
14. La exposición de la batería a una presión de aire muy baja puede provocar una explosión o fuga del líquido inflamable o gas.
15. Información sobre las condiciones ambientales de la batería: ver punto 2 Datos técnicos de este manual.
16. No tape el dispositivo: riesgo de sobrecalentamiento y daños.
17. Coloque el dispositivo en una superficie estable y plana.
18. No modifique la estructura del producto, ya que esto podría provocar daños permanentes al mismo. Toda reparación debe realizarse por parte de personal cualificado.
19. No utilice el dispositivo si ha caído desde una gran altura o presenta daños visibles.
20. El dispositivo debe alimentarse / cargarse únicamente con fuentes SELV con una tensión de salida muy baja y segura.
21. Conserve el manual de instrucciones y, si es posible, también el embalaje.
22. Si se entrega el dispositivo a terceros, debe adjuntarse también el manual de instrucciones.
23. La versión electrónica del manual de instrucciones está disponible en la dirección: <https://vintagecuisine.es/pages/manual-de-instrucciones>

4 Significado de los símbolos

	Leer las instrucciones.
	El producto cumple los requisitos de las directivas de la Unión Europea.
	Para la eliminación de dispositivos eléctricos y electrónicos, consulte la sección ELIMINACIÓN de estas instrucciones.
	Eliminación de la batería: véase el punto ELIMINACIÓN del presente manual.
	El dispositivo está destinado a ser utilizado en espacios interiores.
	Marca comercial que significa que el productor ha hecho una contribución financiera para el desarrollo y funcionamiento de un sistema de recuperación y reciclaje de residuos de envases.
	Designación del material de embalaje: cartón corrugado.

5 Contenido del kit

Cantidad	Elemento
1	Radio estilo retro con altavoz Bluetooth
1	Cable de alimentación / carga con conectores USB-C / USB-A
1	Cable de señal de audio con dos conectores Jack 3,5 mm
1	Manual de instrucciones

Abrir el embalaje y extraer con cuidado el dispositivo. Comprobar que el kit esté completo y sin daños. Asegurarse de que las piezas de plástico no estén agrietadas y que los cables no están dañados. Si se comprueba que faltan piezas o hay piezas dañadas, no utilizar el aparato y ponerse en contacto con el distribuidor. Conservar el embalaje o eliminarlo de acuerdo con la normativa local.



¡Atención! Para mantener la seguridad de los niños, se ruega no dejar partes del embalaje libremente accesibles (bolsas de plástico, cajas de cartón, poliestireno, etc.). ¡Peligro de asfixia!

6 Utilización

6.1 Carga / Alimentación del aparato

El dispositivo debe cargarse antes del primer uso.

El dispositivo debe cargarse / alimentarse desde un adaptador de corriente o una fuente de 5 V \approx 1 A, cuyo cable de salida esté equipado con un conector USB-C, o desde un adaptador de corriente / fuente de alimentación con una toma USB utilizando el cable de alimentación / carga del dispositivo (cable incluido).

Conexión del dispositivo para carga / alimentación

Antes de cargar / alimentar el dispositivo, asegúrese de que la fuente de tensión continua que se vaya a usar para alimentar el dispositivo tenga las especificaciones indicadas en el manual y en la ficha de características (5 V \approx 1 A). Además, la fuente de alimentación debe ser una fuente de tensión baja y segura SELV.







Conecte un cable provisto con conector USB-C a la toma USB-C marcada con DC 5 V en la parte posterior de la radio.

Si utiliza un cable de alimentación USB-C / USB, conecte el conector del cable USB a la toma USB con una fuente de tensión continua de 5 V \approx 1 A.

Las fuentes de tensión continua típicas equipadas con tomas USB son: ordenadores, dispositivos de almacenamiento de energía (los llamados power bank), cargadores de coche con USB, fuentes de alimentación equipadas con conector USB-C o tomas USB, etc.

Cuando el aparato está en modo de carga, el led de modo de carga se iluminará en rojo y se apagará cuando el aparato esté completamente cargado.

¡Atención!

- **El dispositivo está diseñado para funcionar con baterías tipo Li-Ion 18650 3,7 V \approx 1500 mAh.**
- **La batería está incluida.**
-  **Al instalar nueva batería, siga las marcas de polaridad indicadas en el dispositivo.**
- **Use las baterías del mismo tipo que el recomendado para este dispositivo: Li-Ion 18650 3,7 V \approx 1500 mAh.**
- **No tire las baterías gastadas a la basura, sino a los contenedores especiales para baterías gastadas.**
-  **No cargue baterías que no estén diseñadas para recargar (no recargables).**
-  **No cortocircuite los terminales de alimentación.**
-  **No exponga las baterías a fuentes directas de calor, tales como la luz solar excesiva, calefacción o fuego.**
-   **¡Riesgo de explosión! No se deben desmontar las baterías, arrojarlas al fuego o cortocircuitar.**
- **Las baterías gastadas deben retirarse inmediatamente del dispositivo.**
- **Las pilas descargadas podrían presentar fugas y dañar el dispositivo.**
- **Si sus manos entran en contacto con el ácido de las baterías, enjuáguelas con agua corriente. En**

caso de contacto con los ojos, póngase en contacto con un médico. El ácido de las baterías puede provocar irritación o quemaduras.



¡Tragarse las pilas puede ser mortal! Mantenga las pilas fuera del alcance de niños y mascotas. Si se traga la batería, pida asistencia médica inmediatamente.

6.2 Encendido y apagado de la radio

Para encender la unidad, deslice el interruptor ON / OFF de la parte posterior de la unidad a la posición ON (encendido).

Para apagarlo, póngalo en la posición OFF (apagado).

6.3 Emparejar la radio con un altavoz Bluetooth a un dispositivo móvil a través de Bluetooth

Para emparejar la radio con su teléfono u otro dispositivo móvil, siga las instrucciones que se indican a continuación:

1. Ponga el interruptor ON / OFF en la posición ON (encendido).
2. Pulse el botón MODE – el led azul empezará a parpadear rápidamente, lo que indica que el modo BT (Bluetooth) está activado.
3. Inicie el Bluetooth en su dispositivo móvil y busque la radio en la lista de dispositivos disponibles (VC Radio).
4. Conecte / Empareje los dispositivos. El led azul que indica que el modo BT (Bluetooth) está activado dejará de parpadear rápidamente y se mantendrá encendida de forma continua cuando los dispositivos estén correctamente emparejados.

6.4 Trabajo en modo BT Bluetooth

Si la radio está conectada a un dispositivo móvil a través de la función Bluetooth, pulse el botón MODE después de encenderla para pasar a la función BT, el led azul BT se iluminará. Ahora, el sonido de su teléfono u otro dispositivo equipado con un transmisor Bluetooth podrá reproducirse a través de su radio con un altavoz Bluetooth.

6.5 Cambio del modo de trabajo (Bluetooth / AUX / FM / USB)

Para cambiar el modo de trabajo, pulse el botón MODE - seleccione el modo de trabajo deseado: Bluetooth / AUX o FM / USB. El modo de trabajo actual se indicará mediante el diodo led correspondiente marcado en el panel frontal de la radio: BT / AUX o FM / USB. Si el modo Bluetooth está activado, el led indicador azul se pondrá a parpadear (cada 2 s aproximadamente). La radio está en modo conexión / emparejamiento y podrá emparejarse con otro dispositivo compatible con Bluetooth. Una vez completado el emparejamiento, el led azul quedará encendido de forma continua. Para reproducir música desde una fuente externa utilizando un cable de audio de 3,5 mm, conecte un extremo del cable a la radio y el otro extremo al dispositivo externo. El led parpadeará en rojo en los ajustes BT / AUX. El dispositivo desde el que se desea reproducir audio debe tener una toma de salida de audio de 3,5 mm. Para escuchar la radio, desenganche con cuidado la antena de la parte posterior de la carcasa y deslícela hacia fuera. A continuación, cambie el modo a FM / USB con el botón MODE y ajuste la frecuencia de radio deseada con el mando selector de emisoras. La radio también admite la reproducción de música a través de una memoria USB. Para ello, conecte un lápiz de memoria USB y cambie el modo a FM / USB utilizando el botón MODE, el LED cambiará a una luz azul continua y los archivos de música se reproducirán automáticamente desde la memoria USB externa. Puede controlar la música utilizando el panel de la parte posterior de la radio para pausar / reproducir y saltar pistas de música.

6.6 Ajuste del volumen

Para ajustar el volumen deseado, utilice el mando de control de volumen VOL (gire a la izquierda (-) para bajar el volumen o a la derecha (+) para subirlo).

¡Atención! Si la radio está conectada a otro dispositivo de reproducción de sonido, el volumen también se puede ajustar a través de estos dispositivos emparejados con Bluetooth o conectados mediante el cable de señal de sonido.

7 Limpieza y mantenimiento

Una limpieza adecuada y regular garantiza un uso seguro y prolonga la vida útil del dispositivo

Limpie la carcasa con un paño suave y seco.

¡Atención! No utilizar productos químicos fuertes, alcalinos, abrasivos o desinfectantes para la limpieza, ya que pueden dañar la superficie del dispositivo.

No utilices utensilios de limpieza metálicos, afilados o ásperos, ¡podrían dañar la superficie del dispositivo!

No sumerjas el dispositivo en agua u otros líquidos.

Asegúrate de que el dispositivo esté completamente seco antes de volver a utilizarlo.

8 Reparación

La unidad no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. No repares la unidad por ti mismo.

Encarga siempre la reparación a un profesional.

9 Almacenamiento y transporte

El dispositivo debe limpiarse tal como se describe.

Guardar siempre el dispositivo en un lugar seco y ventilado, fuera del alcance de los niños.

Proteger el dispositivo de las vibraciones y los golpes durante el transporte.

10 Eliminación

Eliminar el embalaje de acuerdo con la normativa local.

Mantener el material de embalaje fuera del alcance de los niños, ya que son una fuente de peligro.

Eliminación correcta del dispositivo:



1. Según la Directiva RAEE 2012/19/UE, el símbolo del cubo de basura tachado indica todos los aparatos eléctricos y electrónicos sujetos a una recogida selectiva.

2. Al final de su uso, este producto no debe eliminarse con los residuos municipales, sino que debe llevarse a un centro de recogida y reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos.

3. Los componentes peligrosos que se encuentran en los equipos electrónicos y eléctricos afectan negativamente al medio ambiente y a la salud humana.

4. Los plásticos utilizados en el dispositivo son reutilizables de acuerdo con su señalización específica. Al reutilizar, reaprovechar los materiales o utilizar de otro modo los equipos ya usados, realizan una importante contribución a la protección de nuestro medio ambiente.

5. La información sobre los centros de recogida de dispositivos eléctricos y electrónicos está disponible en los organismos locales o en el proveedor.



6. Las pilas y baterías usadas y completamente descargadas deben desecharse en contenedores especialmente indicados para ello, entregarse a puntos especiales de recogida de residuos o a distribuidores de equipos eléctricos o electrónicos.

11 Declaración CE

Por la presente, Verhould Poland Sp. z o. o. declara que los siguientes tipos de dispositivos de radio: VC008BTR24MS, VC008BTR24CS son de conformidad con la Directiva 2014/53/UE.

El producto ha sido diseñado, fabricado y comercializado de acuerdo con los requisitos de las Directivas de Nuevo Enfoque y, por lo tanto, el producto ha recibido el marcado CE y se ha emitido una declaración de conformidad que se ha puesto a disposición de las autoridades de vigilancia del mercado.

El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible bajo la dirección:

<https://vintagecuisine.es/pages/manual-de-instrucciones>

12 Condiciones generales de reclamación

Para reclamar un producto, es necesario ponerse en contacto con el vendedor.

Todas las preguntas y problemas relacionados con el funcionamiento del producto o con la presentación de una reclamación pueden dirigirse a: info@vintagecuisine.es.

Tarjeta de garantía

1. Sello
2. Fecha de venta
3. Firma
4. Nombre del equipo
5. Modelo del equipo
6. N.o de serie o n.o de lote

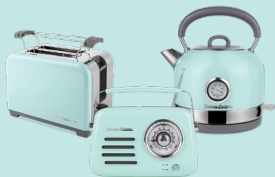
Garantía

1. Este producto está cubierto por una garantía. La duración de la garantía se ajusta a la legislación del país en cuyo territorio se encuentra el punto de venta. El período de garantía no es inferior a 24 meses, a partir del día en que se entregó el artículo al comprador.
2. El producto, a discreción del Garante, será objeto de:
 - a) reparación gratuita por el Garante, con la condición de que las partes desmontadas, dañadas o defectuosas del producto pasen a ser propiedad del Garante con el fin de garantizar la seguridad del Cliente,
 - b) sustitución del producto por uno nuevo en el lugar de compra del producto, de modo que el producto dañado o defectuoso pase a ser propiedad del Garante,
 - c) devolución a cambio del reembolso del precio del producto adquirido, de modo que el producto dañado o defectuoso pasa a ser propiedad del Garante.
3. Un producto defectuoso es un producto que no cumple las funciones especificadas en las instrucciones de uso y la causa de este estado es una propiedad intrínseca del dispositivo.
4. La persona con derecho a la garantía está obligada a llevar el dispositivo al Centro de Atención al Cliente de la tienda en cuestión para hacer la reclamación. Al ejercer los derechos de garantía, se debe presentar el recibo de compra o la factura y describir el defecto del producto con la mayor precisión posible.
5. La garantía no cubre los productos con daños mecánicos no imputables al fabricante o al distribuidor, en particular debido a un uso defectuoso o como resultado de fuerza mayor.
6. La garantía no se aplica a los productos en los que se ha retirado el sello de seguridad, a menos que lo haya hecho un técnico autorizado.
7. El punto de reparación hará todo lo posible para llevar a cabo la reparación en un plazo de 21 días. Este plazo puede ampliarse a 1 mes en caso de que sea necesario adquirir piezas de recambio que no estén disponibles en el centro de reparación.
8. Se recomienda la reclamación del equipo completo para mejorar las operaciones de servicio.
9. Esta garantía no excluye, limita o suspende los derechos del comprador en virtud de la garantía legal.
10. El ámbito territorial de la protección de la garantía abarca el territorio nacional en el que se vendió el producto.

Fabricante (Garante):

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o
ul. Żwirki i Wigury 16A,
02-092 Varsovia, Polonia
Fabricado en China

Cook with love



Vintage Cuisine by **CooKing®** is a collection of kitchen appliances and accessories which combine a retro design and the quality of modern technology. Vintage Cuisine by **CooKing®** products are created to bring joy to your kitchen and meet your cooking expectations, taking your culinary experience to a whole new level.

.....

Vintage Cuisine by **CooKing®** to kolekcja urządzeń kuchennych i akcesoriów, które łączą w sobie styl retro i jakość nowoczesnej technologii. Produkty Vintage Cuisine by **CooKing®** zostały stworzone by przynieść Ci radość w kuchni i spełniać Twoje oczekiwania kulinarne, wynosząc Twoje kulinarne doświadczenia na zupełnie nowy poziom.

.....

A Vintage Cuisine by **CooKing®** é uma coleção de eletrodomésticos e acessórios de cozinha que combinam um design retro com a qualidade da tecnologia moderna. Os produtos Vintage Cuisine by **CooKing®** são desenhados para trazer alegria à sua cozinha e responder a todas as suas expectativas, elevando a sua experiência culinária a todo um outro nível.

.....

Vintage Cuisine by **CooKing®** est une collection d'appareils et d'accessoires de cuisine qui allient style rétro et qualité de la technologie moderne. Les produits Vintage Cuisine by **CooKing®** ont été créés pour vous apporter de la joie en cuisine et répondre à vos attentes culinaires, en élevant votre expérience culinaire à un tout autre niveau.

.....

Vintage Cuisine by **CooKing®** ist eine Kollektion von Küchengeräten und -accessoires, die Retro-Stil mit moderner Technologie verbinden. Die Vintage Cuisine by **CooKing®** wurden geschaffen, um Ihnen Freude in der Küche zu bereiten und Ihre kulinarischen Erwartungen zu erfüllen. So können Sie vollkommen neue Erfahrungen sammeln.

.....

Vintage Cuisine by **CooKing®** è una collezione di elettrodomestici da cucina e accessori che combina lo stile retrò con la qualità della tecnologia moderna. I prodotti Vintage Cuisine by **CooKing®** sono stati creati per apportare gioia in cucina e per soddisfare le tue aspettative culinarie, portando la tua esperienza culinaria a un livello completamente nuovo.

.....

Vintage Cuisine by **CooKing®** es una colección de electrodomésticos y accesorios de cocina que combina el estilo retrò con la calidad de la tecnología moderna. Los productos de Vintage Cuisine by **CooKing®** han sido creados para proporcionarte alegría en la cocina y satisfacer tus expectativas culinarias, llevando tu experiencia culinaria a un nivel completamente nuevo.



Join us

fb.com/vintagecuisineeu



Take a look

@vintagecuisineeu



Check

www.vintagecuisine.com